

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 404/2010 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Μαΐου 2010

για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τροχών από αλουμίνιο καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ (εφεξής «ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 7,

Κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Έναρξη

(1) Στις 13 Αυγούστου 2009 η Επιτροπή, με ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽²⁾, ανήγγειλε την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές στην Ένωση ορισμένων τροχών από αλουμίνιο για μηχανοκίνητα οχήματα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (εφεξής «η υπό εξέταση χώρα» ή «ΛΔΚ»).

(2) Η διαδικασία ξεκίνησε κατόπιν καταγγελίας, η οποία υποβλήθηκε στις 30 Ιουνίου 2009 από τον Σύνδεσμο των Ευρωπαίων Κατασκευαστών Τροχών (EUWA) (εφεξής «ο καταγγέλλων») εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν σημαντικό ποσοστό, στη συγκεκριμένη περίπτωση πάνω από το 50 %, της συνολικής ενωσιακής παραγωγής ορισμένων τροχών από αλουμίνιο. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία ως προς το ντάμπινγκ που ασκήθηκε στο υπό εξέταση προϊόν και ως προς τη σημαντική ζημία που προέκυψε, τα οποία κρίθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη διαδικασίας.

2. Μέρη που αφορά η διαδικασία

(3) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τον καταγγέλλοντα, τους παραγωγούς της Ένωσης που αναφέρονται στην καταγγελία, άλλους γνωστούς παραγωγούς της Ένωσης, τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ, τους εισαγωγείς, τους εμπόρους, τους χρήστες, τους προμηθευτές και τις γνωστές ενδιαφερόμενες ενώσεις, καθώς και τους αντιπροσώπους της ΛΔΚ για την έναρξη της διαδικασίας. Δόθηκε η δυνατότητα στα ενδιαφερόμενα μέρη να εκδώσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που ορίστηκε στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

(4) Κλήθηκαν σε ακρόαση όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που το ζήτησαν και απέδειξαν ότι είχαν συγκεκριμένους λόγους να διατυπώσουν τις απόψεις τους.

(5) Λόγω του μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγών της ΛΔΚ, εισαγωγών και παραγωγών της Ένωσης, στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας εξετάστηκε το ενδεχόμενο εφαρμογής δειγματοληψίας για τον καθορισμό του ντάμπινγκ και της ζημίας, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού. Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει εάν θα ήταν απαραίτητη η δειγματοληψία και, εάν ήταν, να επιλέξει δείγμα, όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς, οι εισαγωγείς και οι παραγωγοί της Ένωσης κλήθηκαν να αναγγελλθούν στην Επιτροπή και να παράσχουν πληροφορίες όπως διευκρινίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.

(6) Συνολικά παρουσιάστηκαν και έδωσαν εμπρόθεσμα τις αναγκαίες πληροφορίες 36 εταιρείες ή όμιλοι συνδεδεμένων εταιρειών (εφεξής «όμιλοι») στη ΛΔΚ. Οι εν λόγω 36 εταιρείες ή όμιλοι παρήγαγαν και/ή εξήγαγαν το υπό εξέταση προϊόν στην αγορά της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά την περίοδο έρευνας και εξέφρασαν την επιθυμία να περιληφθούν στο δείγμα. Θεωρήθηκαν συνεργαζόμενες εταιρείες και ελήφθησαν υπόψη για να περιληφθούν στο δείγμα. Το επίπεδο συνεργασίας με τη ΛΔΚ, ήτοι το ποσοστό εξαγωγών των συνεργαζόμενων κινεζικών εταιρειών προς την ΕΕ σε σχέση με το σύνολο των κινεζικών εξαγωγών προς την ΕΕ, ήταν πάνω από 90 %.

(7) Κατόπιν διαβούλευσης με τα ενδιαφερόμενα μέρη σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε δείγμα, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού, βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου εξαγωγών που μπορεί εύλογα να ερευνηθεί εντός του διαθέσιμου χρόνου και λαμβάνοντας επίσης υπόψη τη γεωγραφική διασπορά των συνεργαζόμενων εταιρειών και ομίλων. Το επιλεγμένο δείγμα αποτελείται από τέσσερις (ομίλους από) εταιρείες, αντιπροσωπεύοντας το 47% των εξαγωγών των 36 συνεργαζόμενων εταιρειών και ομίλων προς την ΕΕ, καθώς και περίπου το 43 % των συνολικών εξαγωγών της ΛΔΚ προς την ΕΕ. Οι αρχές της ΛΔΚ και το Εμπορικό Επιμελητήριο της Κίνας συμφώνησαν με την επιλογή του δείγματος που έκανε η Επιτροπή, αλλά ζήτησαν την ένταξη τουλάχιστον δύο πρόσθετων (ομίλων) εταιρειών στο δείγμα. Ωστόσο, δεδομένου ότι το αρχικώς επιλεγμένο δείγμα αποτελείται από 20 εταιρείες που ανήκουν σε 4 ομίλους, αποφασίστηκε να μην προστεθούν άλλες εταιρείες ή όμιλοι καθώς μια τέτοια προσθήκη δεν θα επέτρεπε την ολοκλήρωση των ερευνών εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών.

(8) Πέντε παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΛΔΚ, οι οποίοι δεν συμπεριλήφθησαν στο δείγμα, ζήτησαν ατομική εξέταση και παρείχαν τις σχετικές πληροφορίες εντός της καθορισθείσας προθεσμίας, με σκοπό την εφαρμογή των άρθρων 9 παράγραφος 6 και 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Εντούτοις, λόγω του μεγέθους του δείγματος που αφορούσε 4 ομίλους με πολλές υπαγόμενες εταιρείες, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, ότι δεν μπορεί να γίνει ατομική εξέταση παραγωγών-εξαγωγών της ΛΔΚ που δεν περιλαμβάνονται στο δείγμα διότι αυτό θα συνεπαγόταν υπερβολικό φόρτο εργασίας και θα εμπόδιζε την έγκαιρη ολοκλήρωση της έρευνας.

(1) ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

(2) ΕΕ C 190 της 13.8.2009, σ. 22.

- (9) Για να επιτρέψει στους παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ να υποβάλουν, εάν το επιθυμούσαν, αίτηση για αναγνώριση καθεστώςτος οικονομίας της αγοράς (εφεξής «ΚΟΑ») ή για ατομική εξέταση σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή απέστειλε έντυπα αίτησης στους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς που έδωσαν τέτοιο αίτημα, καθώς και στις κινεζικές αρχές.
- (10) Η ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας απεστάλη σε περίπου 40 παραγωγούς τροχών αλουμινίου για μηχανοκίνητα οχήματα (εφεξής «ΤΑΜΟ») της Ένωσης. Παρελήφθησαν 17 απαντήσεις. Στο δείγμα εντάχθηκαν 5 όμιλοι εταιρειών αφού διαπιστώθηκε ότι είναι αντιπροσωπευτικοί της συνολικής ενωσιακής παραγωγής από την άποψη του όγκου πωλήσεων και της παραγωγής στην ΕΕ (άνω του 75 %), της γεωγραφικής κάλυψης και του είδους δραστηριότητας, δηλ. κατασκευαστής αρχικού εξοπλισμού (ΚΑΕ) και πωλήσεις στη λεγόμενη δευτερογενή αγορά (ΔΑ) ανταλλακτικών, βλ. αιτιολογική σκέψη 19 και επόμενες για περισσότερες λεπτομέρειες. Μολονότι το μεγαλύτερο μέρος των πωλήσεων που πραγματοποιούσαν οι ενταγμένοι στο δείγμα παραγωγοί της ΕΕ κατευθύνονταν στο τμήμα ΚΑΕ, 2 από τους ενταγμένους στο δείγμα παραγωγούς έκαναν πωλήσεις και προς το τμήμα της ΔΑ. Στο δείγμα αντιπροσωπεύονταν και εταιρείες που δεν περιλαμβάνονται στους καταγγέλλοντες.
- (11) Κατά τη διάρκεια της έρευνας, τα μέρη παρέδωσαν και άλλα επιχειρήματα σχετικά με διαφορές, όπως ισχυρίστηκαν, μεταξύ των τμημάτων ΚΑΕ και ΔΑ. Προκειμένου να αντληθούν πιο αντιπροσωπευτικές πληροφορίες, αποφασίστηκε η επέκταση του δείγματος ώστε να συμπεριληφθεί και ένας ακόμη (μεγάλος) παραγωγός που δραστηριοποιείται στο τμήμα της ΔΑ.
- (12) Οι καταγγέλλοντες ζήτησαν να παραμείνουν οι επωνυμίες τους μυστικές φοβούμενοι το ενδεχόμενο αντιπαιών από πελάτες ή ανταγωνιστές. Η Επιτροπή έκρινε ότι πράγματι υπήρχε σοβαρή πιθανότητα αντιπαιών και δέχτηκε να μην δημοσιοποιηθούν οι επωνυμίες. Μετά την έναρξη της διαδικασίας, όλες οι συνεργαζόμενες εταιρείες συμφώνησαν να ανακοινωθούν οι επωνυμίες τους με την ιδιότητα του συνεργαζόμενου αλλά όχι, κατά περίπτωση, και με την ιδιότητα του καταγγέλλοντος.
- (13) Η ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας απεστάλη σε περίπου 80 εισαγωγείς και εισαγωγείς/χρήστες ΤΑΜΟ. Παρελήφθησαν 40 απαντήσεις από εταιρείες που αντιπροσωπεύουν περίπου το ένα τρίτο των συνολικών εισαγωγών από την Κίνα. Από αυτές, οι 12 προήλθαν από εισαγωγείς και οι υπόλοιπες από χρήστες που κάνουν και εισαγωγές. Στο δείγμα εντάχθηκαν 7 εταιρείες (5 εισαγωγικές και 2 που κάνουν εισαγωγή και χρήση του προϊόντος).
- (14) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια στους 6 παραγωγούς της Ένωσης που επιλέχθηκαν για το δείγμα, στους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος που επιλέχθηκαν για τη ΛΔΚ και σε εκείνους που ζήτησαν ΑΜ, στους 7 εισαγωγείς που επιλέχθηκαν για το δείγμα. Επί πλέον, ερωτηματολόγια απεστάλησαν στους χρήστες και σε άλλους συνεργαζόμενους παραγωγούς.
- (15) Συμπληρωμένα ερωτηματολόγια παρελήφθησαν από τους 4 παραγωγούς-εξαγωγείς της Κίνας που είναι ενταγμένοι στο δείγμα και από τους 5 παραγωγούς-εξαγωγείς της Κίνας που ζήτησαν ΑΜ σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Απαντήσεις παρελήφθησαν επίσης από τους 6 παραγωγούς της Ένωσης που είναι στο δείγμα, από τους 3 εισαγωγείς που δεν σχετίζονται με παραγωγό-εξαγωγέα, από τους 9 άλλους παραγωγούς της ΕΕ και από τους 13 χρήστες. Παρελήφθησαν επίσης παρατηρήσεις από το Εμπορικό Επιμελητήριο της Κίνας, καθώς και από δύο συνδέσμους χρηστών.
- (16) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που θεώρησε απαραίτητες για τον προσωρινό καθορισμό του ντάμπινγκ, της προκύπτουσας ζημίας και του συμφέροντος της Ένωσης και διεξήγαγε επαληθεύσεις στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:
- α) Παραγωγοί της Ένωσης
- Όμιλος Borbet:
Borbet Solingen GmbH — Γερμανία
 - Όμιλος Heyes Lemmerz:
Heyes Lemmerz Alukola, s.r.o. — Τσεχική Δημοκρατία
Heyes Lemmerz Italy Holding s.r.l. — Ιταλία
 - Όμιλος Ronal:
Ronal AG — Ελβετία
Ronal Polska Sp. z o.o. — Πολωνία
 - Speedline s.r.l. — Ιταλία
 - Mapsa S. Coop. L. — Ισπανία
 - AEZ — Γερμανία
 - Française de Roues S.A.S.V. — Γαλλία
- β) Παραγωγοί-εξαγωγείς και οι συνδεδεμένες εταιρείες τους στη ΛΔΚ
- Baoding Lizhong Wheels manufacturing Co.Ltd. (Μπάνοντινγκ)
 - Zhejiang Wanfeng Auto Wheel Co. Ltd (Γουανφένγκ)
 - YHI Manufacturing (Σανγκάη) Co., Ltd (YHI)
 - CITIC Dicastal Wheel Manufacturing (CITIC)
- γ) Συνδεδεμένες εταιρείες στην Ένωση
- OZ Deutschland, Biberbach (Γερμανία)
 - OZ SpA, Bassano del Grappa (Ιταλία)
- δ) Συνδεδεμένες εταιρείες στη Σιγκαπούρη
- OZ Asia
 - YHI Manufacturing
- ε) Χρήστες
- Renault — Γαλλία
 - BMW — Γερμανία
- (17) Επειδή ήταν αναγκαίο να καθοριστεί η κανονική αξία όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους υπήρχε πιθανότητα να μην αναγνωριστεί ΚΟΑ, διεξήχθη επαλήθευση για τον καθορισμό της κανονικής αξίας με βάση στοιχεία της Τουρκίας ως ανάλογης χώρας, στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:
- στ) Παραγωγοί στην Τουρκία
- CMS Jant ve Makina Sanayi A.Ş.
 - Hayes Lemmerz İnci Alüminyum.

3. Περίοδος της έρευνας

- (18) Η έρευνα σχετικά με το ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε το διάστημα από την 1η Ιουλίου 2008 έως τις 30 Ιουνίου 2009 (εφεξής «περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Η εξέταση των τάσεων που απαιτήθηκε για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από 1 Ιανουαρίου 2006 έως το τέλος της ΠΕ (εφεξής «η υπό εξέταση περίοδος»).

B. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

1. Το υπό εξέταση προϊόν

- (19) Το υπό εξέταση προϊόν ορίζεται ως τροχοί από αλουμίνιο μηχανοκίνητων οχημάτων των διακρίσεων ΣΟ 8701 έως 8705, ανεξάρτητα αν συνοδεύονται από τα εξαρτήματά τους ή όχι και ανεξάρτητα αν είναι εξοπλισμένοι με ελαστικά καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας ή όχι (εφεξής «το υπό εξέταση προϊόν»), και επί του παρόντος υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ ex 8708 70 10 και ex 8708 70 50.
- (20) Το υπό εξέταση προϊόν πωλείται στην Ένωση μέσω δύο διαύλων διανομής: στο τμήμα των κατασκευαστών αρχικού εξοπλισμού (ΚΑΕ) και στο τμήμα της λεγόμενης δευτερογενούς αγοράς (ΔΑ) ανταλλακτικών. Στο τμήμα ΚΑΕ, οι αυτοκινητοβιομηχανίες διοργανώνουν διαγωνισμούς με υποβολή προσφορών για ΤΑΜΟ (περίπου δύο χρόνια πριν από την κυκλοφορία ενός νέου μοντέλου αυτοκινήτου) και συμμετέχουν στη διαδικασία ανάπτυξης νέου τροχού που θα φέρει τη δική τους εμπορική επωνυμία. Τόσο οι παραγωγοί της Ένωσης όσο και οι εξαγωγείς της Κίνας ανταγωνίζονται στο πλαίσιο των ίδιων διαγωνισμών. Στο τμήμα ΔΑ, οι ΤΑΜΟ σχεδιάζονται, αναπτύσσονται και λαμβάνουν εμπορική επωνυμία από τους παραγωγούς ΤΑΜΟ και στη συνέχεια πωλούνται σε εμπόρους χονδρικής, εμπόρους λιανικής, εταιρείες βελτίωσης αυτοκινήτων, συνεργεία αυτοκινήτων κ.λπ.
- (21) Ένας εξαγωγέας υποστήριξε ότι οι ΤΑΜΟ που προορίζονται για το τμήμα ΚΑΕ πρέπει να αποκλειστούν από το φάσμα προϊόντων της διαδικασίας διότι τοποθετούνται μόνο σε καινούργια αυτοκίνητα ενώ οι ΤΑΜΟ που προορίζονται για το τμήμα ΔΑ χρησιμοποιούνται για την αντικατάσταση των τροχών ΚΑΕ κατά τη διάρκεια του κύκλου ζωής ενός μοντέλου αυτοκινήτου. Το επιχείρημα είναι αντιφατικό διότι επιβεβαιώνει ότι οι «ΤΑΜΟ ΔΑ» κατασκευάζονται για να τοποθετούνται και να αποδίδουν στον ίδιο βαθμό με τους «ΤΑΜΟ ΚΑΕ». Κατ' ακρίβεια, οι «ΤΑΜΟ ΔΑ» μπορούν να παραχθούν με διαφορετικές παραγωγικές διεργασίες⁽¹⁾, σε όλες τις διαμέτρους και τα βάρη, με όλα τα διαφορετικά είδη φινιρίσματος κ.λπ. Η διαφορά μεταξύ των ΤΑΜΟ «ΚΑΕ και ΔΑ» έγκειται μόνο στους διαφορετικούς διαύλους διανομής, πράγμα που έχει ως αποτέλεσμα την ανάμειξη των αυτοκινητοβιομηχανιών στη διαδικασία ανάπτυξης και σχεδιασμού του τροχού. Υποστηρίχθηκε επίσης ότι διαφέρει ο καθορισμός της τιμής των ΤΑΜΟ «ΚΑΕ και ΔΑ», καθώς οι πρώτοι είναι συνδεδεμένοι με τη μεταβαλλόμενη τιμή στο Χρηματιστήριο Μετάλλων του Λονδίνου (LME). Πράγματι, οι αυτοκινητοβιομηχανοί χρησιμοποιούν τον λεγόμενο τύπο μηδενικής βάσης για τον καθορισμό της τιμής. Αυτός αποτελείται από τρία στοιχεία: 1) τιμή αλουμινίου (μεταβαλλόμενη, συνδεδεμένη με το LME), 2) προστιθέμενη αξία,

κόστος μεταποίησης, και 3) πριμοδότηση σταθερής ποιότητας. Αυτή η μέθοδος καθορισμού της τιμής προσαρμόζεται στις ανάγκες της αυτοκινητοβιομηχανίας, αλλά τα στοιχεία κόστους των ΤΑΜΟ «ΚΑΕ και ΔΑ» είναι τα ίδια.

- (22) Κατά συνέπεια, μολονότι οι ΤΑΜΟ «ΚΑΕ και ΔΑ» έχουν διαφορετικούς διαύλους διανομής, διαθέτουν τα ίδια φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και είναι μεταξύ τους εναλλάξιμοι. Επομένως, θεωρείται ότι αποτελούν ένα ενιαίο, ομογενές προϊόν. Επί πλέον, ΤΑΜΟ πωλούνται και εισάγονται από την Κίνα σε σημαντικές ποσότητες μέσω και των δύο διαύλων πωλήσεων. Με βάση αυτές τις διαπιστώσεις, συμπεραίνεται προσωρινά ότι ο αποκλεισμός των «ΤΑΜΟ ΚΑΕ» από το φάσμα προϊόντων της έρευνας δεν δικαιολογείται.
- (23) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος υποστήριξε ότι οι τροχοί για οχήματα καρτ πρέπει να αποκλειστούν διότι τα οχήματα καρτ δεν εμπίπτουν στις διακρίσεις ΣΟ 8701 έως 8705. Ωστόσο, το μέρος δεν κατάφερε να αποδείξει με πειστικό τρόπο ότι τα οχήματα καρτ δεν μπορούν να συμπεριληφθούν στις προαναφερθείσες διακρίσεις της ΣΟ. Συνεπώς, το αίτημα απορρίφθηκε προσωρινά.
- (24) Το ίδιο μέρος υποστήριξε ότι και οι τροχοί για οχήματα παντός εδάφους (ΟΠΕ) πρέπει επίσης να αποκλειστούν από το φάσμα προϊόντων, διότι οι εν λόγω τροχοί είναι ουσιωδώς διαφορετικοί από τους τροχούς που κατασκευάζονται για άλλα μηχανοκίνητα οχήματα. Ωστόσο, ορισμένα ΟΠΕ μπορούν να ταξινομηθούν στις διακρίσεις ΣΟ 8701 έως 8705 και κατά συνέπεια οι τροχοί τους εμπίπτουν στο φάσμα προϊόντων της παρούσας έρευνας. Συνεπώς, αυτό το αίτημα απορρίφθηκε προσωρινά.
- 2. Ομοιδές προϊόν**
- (25) Το υπό εξέταση προϊόν και οι τροχοί αλουμινίου για μηχανοκίνητα οχήματα που παράγονται και πωλούνται στην εγχώρια αγορά της ΛΔΚ και στην εγχώρια αγορά της Τουρκίας, η οποία χρησίμευσε προσωρινά ως ανάλογη χώρα, καθώς και οι τροχοί αλουμινίου για μηχανοκίνητα οχήματα που παράγονται και πωλούνται στην Ένωση από τον βιομηχανικό κλάδο παραγωγής της Ένωσης διαπιστώθηκε ότι έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και χρήσεις. Ως εκ τούτου, τα προϊόντα αυτά θεωρούνται προσωρινά ομοειδή προϊόντα, κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

Γ. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

1. Καθεστώς οικονομίας της αγοράς

- (26) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, στις έρευνες αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές καταγωγής ΛΔΚ, η κανονική αξία καθορίζεται σύμφωνα με τις παραγράφους 1 έως 6 του εν λόγω άρθρου για τους παραγωγούς που διαπιστώνεται ότι πληρούν τα κριτήρια του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού. Εν συντομία και για ευκολότερη αναφορά και μόνον, τα κριτήρια αυτά απαριθμούνται συνοπτικά παρακάτω:

(¹) Χυτοί, με υδραυλική μορφοποίηση, σφυρήλατοι και τροχοί δύο και τριών τεμαχίων.

- οι επιχειρηματικές αποφάσεις λαμβάνονται σε συνάρτηση με τις ενδείξεις της αγοράς και χωρίς σημαντική κρατική παρέμβαση, και το κόστος εκφράζει τις τιμές στην αγορά·
- οι επιχειρήσεις διαθέτουν ένα σαφές σύνολο βασικών λογιστικών βιβλίων, υποκείμενων σε ανεξάρτητο έλεγχο βάσει των διεθνών λογιστικών προτύπων (ΔΛΠ), τα οποία τηρούνται με συνέπεια σε κάθε περίπτωση·
- δεν υπάρχουν σημαντικές στρεβλώσεις, κατάλοιπα του προηγούμενου συστήματος το οποίο δεν στηριζόταν στην οικονομία της αγοράς·
- η ασφάλεια δικαίου και η σταθερότητα διασφαλίζονται μέσω νομοθεσίας περί πτώχευσης και ιδιοκτησιακού καθεστώτος, και
- οι μετατροπές του συναλλάγματος πραγματοποιούνται με τις ισοτιμίες της αγοράς.

- (27) Στην παρούσα έρευνα, όλοι οι εξαγωγικοί όμιλοι του δείγματος ζήτησαν ΚΟΑ σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού και συμπλήρωσαν το έντυπο της αίτησης για την αναγνώριση ΚΟΑ εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών.
- (28) Για όλους τους εξαγωγικούς ομίλους του δείγματος, η Επιτροπή αναζήτησε όλες τις πληροφορίες που θεώρησε απαραίτητες και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που είχαν υποβληθεί στην αίτηση για αναγνώριση ΚΟΑ στις εγκαταστάσεις των εν λόγω ομίλων.
- (29) Η έρευνα αποκάλυψε ότι δεν μπορούσε να χορηγηθεί ΚΟΑ σε κανέναν από τους τέσσερις κινεζικούς ομίλους εταιρειών, καθώς κανένας από αυτούς δεν πληρούσε όλα τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού, για τους ακόλουθους λόγους.

Κριτήριο 1

- (30) Κανένας από τους εξαγωγικούς ομίλους του δείγματος δεν κατάφερε να αποδείξει ότι πληροί το κριτήριο 1 εξαιτίας της κρατικής παρέμβασης στις αποφάσεις που αφορούν τη βασική πρώτη ύλη (αλουμίνιο).
- (31) Όντως, σε όλους τους ομίλους του δείγματος, φαίνεται ότι το μεγαλύτερο μέρος των ποσοτήτων αλουμινίου που χρησιμοποιείται για την παραγωγή ΤΑΜΟ αγοράζεται στην εγχώρια αγορά της Κίνας βάσει μακροχρόνιων συμβάσεων. Οι τιμές βασίζονται στη διαμόρφωση των τιμών για το πρωτογενές αλουμίνιο στις κινεζικές αγορές άμεσης παράδοσης (σποτ) συν ένα τέλος μεταποίησης [και στην περίπτωση μιας εταιρείας, βασίζονται και στο Χρηματιστήριο Συμβολαίων Μελλοντικής Εκπλήρωσης της Σανγκάης (SHFE)]. Εν προκειμένω πρέπει να επισημανθεί ότι η διαμόρφωση των τιμών στις αγορές άμεσης παράδοσης (σποτ) διενεργείται παράλληλα με τη λειτουργία του SHFE.
- (32) Από αυτή την άποψη, πρέπει να σημειωθεί ότι το κινεζικό κράτος παίζει βασικό ρόλο στον καθορισμό των τιμών του πρωτογενούς αλουμινίου και παρεμβαίνει στην αγορά διαρκώς μέσω μιας σειράς «εργαλείων».
- (33) Πρώτον, το πρωτογενές αλουμίνιο για εξαγωγή υπόκειται σε ΦΠΑ 17 % (ενώ ο ΦΠΑ επί των εξαγωγών τελικών προϊόντων επιστρέφεται) συν ένα 15 % φόρο εξαγωγής.
- (34) Δεύτερον, το κράτος παρεμβαίνει με τους μηχανισμούς καθορισμού των τιμών μέσα από το Χρηματιστήριο Συμβο-

λαίων Μελλοντικής Εκπλήρωσης της Σανγκάης (SHFE), το οποίο είναι μια κλειστή αγορά συναλλαγών για εισηγμένες κινεζικές επιχειρήσεις και κινέζους πολίτες. Αυτή η κρατική παρέμβαση με τους μηχανισμούς καθορισμού τιμών στο SHFE συνδέεται με τη θέση που λαμβάνει το κράτος τόσο ως πωλητής πρωτογενούς αλουμινίου όσο και ως αγοραστής μέσω της Κρατικής Υπηρεσίας Αποθεματικού και άλλων κρατικών φορέων. Επιπροσθέτως, το κράτος καθορίζει ημερήσια όρια τιμών μέσω των κανόνων του SHFE, τους οποίους έχει εγκρίνει η κρατική ρυθμιστική αρχή, η Ρυθμιστική Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς της Κίνας (εφεξής «η PEKK»).

- (35) Άλλο παράδειγμα κρατικής παρέμβασης είναι η πρόσφατη δέσμη κινήτρων της κινεζικής κυβέρνησης που αποσκοπεί στον περιορισμό των επιπτώσεων της οικονομικής κρίσης. Στα τέλη του 2008, η Κρατική Υπηρεσία Αποθεματικού ξεκίνησε ένα πρόγραμμα για την αγορά αλουμινίου από μεταλλουργεία για να τα βοηθήσει στη λειτουργία τους καθώς η παγκόσμια χρηματοπιστωτική κρίση μείωσε τη ζήτηση. Αυτές οι στηριζόμενες από το κράτος αγορές απορρόφησαν το μεγαλύτερο μέρος των αποθεμάτων στην εγχώρια αγορά και οδήγησαν σε άνοδο των τιμών κατά τη διάρκεια του πρώτου εξαμήνου του 2009.
- (36) Αυτό θεωρήθηκε βασικός παράγοντας κρατικής παρέμβασης στις αποφάσεις των εταιρειών όσον αφορά τις πρώτες ύλες. Πράγματι, το ισχύον κινεζικό σύστημα υψηλών εξαγωγικών δασμών και μη επιστροφής του ΦΠΑ για τις εξαγωγές πρωτογενούς αλουμινίου και άλλων πρώτων υλών, σε συνδυασμό με την απουσία εξαγωγικών φόρων, τη μη επιστροφή του ΦΠΑ επί των εξαγωγών του προϊόντος επόμενου σταδίου και την κρατική παρέμβαση στον καθορισμό των τιμών στο SHFE, οδήγησε ουσιαστικά σε μια κατάσταση όπου οι τιμές του κινεζικού αλουμινίου εξακολουθούν να είναι αποτέλεσμα κρατικής παρέμβασης. Συνέπεια όλων αυτών ήταν να δημιουργηθεί, για πρώτη φορά στα ιστορικά δεδομένα, μια κατάσταση όπου οι τιμές του LME παρουσίασαν σημαντική απόκλιση από τις τιμές της κινεζικής αγοράς⁽¹⁾. Από τα μέσα του 2005 και έως τα τέλη του 2008, οι τιμές του LME ήταν σημαντικά υψηλότερες σε σύγκριση με αυτές των κινεζικών αγορών, πράγμα που υπογραμμίζει την απουσία οποιουδήποτε ουσιώδους αρμπιτράζ ανάμεσα στις κινεζικές αγορές και τις αγορές του υπόλοιπου κόσμου.
- (37) Επομένως, οι πολλαπλές στρεβλώσεις που προκαλούνται από την κρατική παρέμβαση στις τιμές του κινεζικού πρωτογενούς αλουμινίου επηρεάζουν τις αποφάσεις των κινέζων παραγωγών τροχών αλουμινίου κατά την προμήθεια πρώτων υλών. Επί πλέον, οι ίδιοι παραγωγοί αντλούν και ένα πλεονέκτημα από αυτές τις στρεβλώσεις, με την έννοια ότι συνήθως κάνουν τις αγορές τους στην κινεζική αγορά από τοπικούς προμηθευτές με σημείο αναφοράς τις τιμές των κινεζικών αγορών άμεσης παράδοσης (σποτ) (ή του SHFE), αλλά μπορούν να αγοράσουν και ορισμένες ποσότητες σε τιμές LME όταν οι τιμές στην κινεζική αγορά είναι υψηλότερες λόγω της κρατικής παρέμβασης.

⁽¹⁾ Κατ' εξαίρεση, τούτο δεν συνέβαινε για ορισμένους μήνες της περιόδου έρευνας της παρούσας διαδικασίας. Αυτή η άνοδος των τιμών στις κινεζικές αγορές αλουμινίου ήταν αποτέλεσμα μιας δέσμης κινήτρων της κινεζικής κυβέρνησης που είχε στόχο τον περιορισμό των επιπτώσεων της οικονομικής κρίσης (στα τέλη του 2008, η Κρατική Υπηρεσία Αποθεματικού ξεκίνησε ένα πρόγραμμα για την αγορά αλουμινίου από μεταλλουργεία για να τα βοηθήσει στη λειτουργία τους καθώς η παγκόσμια χρηματοπιστωτική κρίση μείωσε τη ζήτηση. Αυτές οι στηριζόμενες από το κράτος αγορές απορρόφησαν το μεγαλύτερο μέρος των αποθεμάτων στην εγχώρια αγορά τον Μάρτιο και τον Απρίλιο, οδηγώντας σε άνοδο των τιμών κατά τη διάρκεια του πρώτου εξαμήνου του 2009).

(38) Επί πλέον, εκτός από τη γενική εικόνα που περιγράφεται ανωτέρω, τρεις άλλοι όμιλοι δεν πληρούν άλλες απαιτήσεις του κριτηρίου 1 λόγω σημαντικής κρατικής παρέμβασης σε σχέση με σοβαρές επιχειρηματικές αποφάσεις. Σε έναν από αυτούς τους ομίλους, μια εταιρεία κρατικής ιδιοκτησίας έχει επί δύο εκ των εταιρειών του ομίλου δυσανάλογα, σε σχέση με το μερίδιο μετοχών της, δικαιώματα αρνησικυρίας για ορισμένες βασικές αποφάσεις. Στις περισσότερες εταιρείες ενός άλλου ομίλου, ορισμένες βασικές αποφάσεις υπόκεινται σε σημαντική κρατική παρέμβαση είτε διότι οι εταιρείες είναι 100 % κρατικές είτε διότι ο διευθυντής που εκπροσωπεί τον κρατικό μέτοχο έχει δικαιώματα αρνησικυρίας επί σημαντικών εταιρικών αποφάσεων. Επί πλέον, παρά τις περί του αντιθέτου διαβεβαιώσεις των εταιρειών, η έρευνα αποκάλυψε ότι οι τοπικές υπηρεσίες της κρατικής Επιθεώρησης Εργασίας έχουν δικαιώματα αρνησικυρίας όσον αφορά την απασχόληση εργαζομένων σε δύο εξ αυτών των εταιρειών. Τέλος, στην περίπτωση ενός τρίτου ομίλου, η οικογένεια που ελέγχει τον όμιλο έχει διασυνδέσεις με το κυβερνών κόμμα και μία από τις εταιρείες που ανήκουν στον όμιλο υπόκειται σε σημαντική κρατική παρέμβαση για ορισμένες σοβαρές αποφάσεις, δεδομένου ότι ο διευθυντής που εκπροσωπεί έναν κρατικό μέτοχο έχει δικαίωμα αρνησικυρίας επί σημαντικών εταιρικών αποφάσεων.

Κριτήριο 2

(39) Σε έναν όμιλο, υπάρχει σαφής παραβίαση των βασικών λογιστικών αρχών σε όλες τις εταιρείες του. Συγκεκριμένα, δεν τηρούνταν το ΔΛΠ 1 (Παρουσίαση Οικονομικών Καταστάσεων), το ΔΛΠ 12 (Φόροι Εισοδήματος) και το ΔΛΠ 16 (Ενσώματες Ακίνητοποιήσεις). Ως εκ τούτου, κρίνεται ότι οι λογαριασμοί δεν είχαν καταρτιστεί και ελεγχθεί σύμφωνα με τα διεθνή λογιστικά πρότυπα. Σε έναν άλλο όμιλο, οι υπηρεσίες της Επιτροπής διαπίστωσαν μη συμμόρφωση με το ΔΛΠ 1 και το ΔΛΠ 31.

Κριτήριο 3

(40) Σε έναν όμιλο, υπάρχουν σαφείς στρεβλώσεις σε σχέση με τα δικαιώματα χρήσης γης και την απόκτηση πάγιων στοιχείων ενεργητικού για αρκετές εταιρείες, ενώ οι περισσότερες εταιρείες που ανήκουν στον όμιλο έχουν επωφεληθεί από ευνοϊκά φορολογικά καθεστώτα, επιστροφές φόρων και επιδοτήσεις που αποτελούν στρεβλώσεις προερχόμενες από το παλαιό σύστημα που δεν ακολουθούσε την οικονομία της αγοράς. Αυτές οι στρεβλώσεις ήταν σημαντικές, μετρούμενες για παράδειγμα στο πλαίσιο του κύκλου εργασιών.

(41) Όσον αφορά έναν άλλο όμιλο του δείγματος, τρεις από τις εταιρείες του επωφεληθήκαν από ευνοϊκά φορολογικά καθεστώτα τα οποία αποτελούν στρεβλώσεις προερχόμενες από το παλαιό σύστημα που δεν ακολουθούσε την οικονομία της αγοράς. Αυτές οι στρεβλώσεις μπορούν να θεωρηθούν σημαντικές, για παράδειγμα όσον αφορά τον κύκλο εργασιών.

(42) Φαίνεται επίσης ότι σε έναν άλλο όμιλο, οι δύο από τις εταιρείες του δεν συμμορφώνονται με το κριτήριο 3. Η πρώτη εταιρεία κατέβαλε το δικαίωμα χρήσης γης με μεγάλη καθυστέρηση μετά τη λήξη της προθεσμίας, χωρίς να καταβάλει καμία ποινική ρήτρα, παρά το γεγονός ότι στη σύμβαση υπήρχε σαφής αναφορά σε ποινικές ρήτρες. Αυτό σημαίνει ευθεία υποστήριξη από το κράτος (το οποίο είναι ο τελικός ιδιοκτήτης της γης) κατά τη φάση έναρξης λειτουργίας της εταιρείας. Όσο για τη δεύτερη εταιρεία, ιδρύ-

θηκε έπειτα από την αγορά των περιουσιακών στοιχείων ενός κρατικού παραγωγού τροχών αλουμινίου με μη αγοραίους όρους, γεγονός που μετατράπηκε σε αδικαιολόγητο πλεονέκτημα κατά την εναρκτήρια φάση του κύκλου ζωής της εταιρείας.

(43) Ένας όμιλος ισχυρίστηκε ότι η αγορά περιουσιακών στοιχείων από κρατικό παραγωγό διενεργήθηκε με όρους που ισχύουν στην αγορά. Ωστόσο, το ενδιαφερόμενο μέρος δεν κατάφερε να αποδείξει ότι η όλη συναλλαγή μπορεί να θεωρηθεί απαλλαγμένη από στρεβλώσεις προερχόμενες από το προηγούμενο σύστημα που δεν στηριζόταν στην οικονομία της αγοράς.

(44) Τέλος, εταιρείες που ανήκουν σε άλλο όμιλο επωφεληθήκαν από σημαντικές φοροαπαλλαγές και οικονομική υποστήριξη με σοβαρή επίδραση στην οικονομική τους κατάσταση, μετρούμενη για παράδειγμα στο πλαίσιο του κύκλου εργασιών.

(45) Η Επιτροπή γνωστοποίησε επίσημως τα αποτελέσματα των πορισμάτων σχετικά με το ΚΟΑ στους ενδιαφερόμενους εξαγωγικούς ομίλους της ΛΔΚ, στις αρχές της ΛΔΚ, στο Εμπορικό Επιμελητήριο της Κίνας και στον καταγγέλλοντα. Σε αυτούς τους αποδέκτες δόθηκε επίσης η ευκαιρία να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους γραπτώς και να ζητήσουν ακρόαση εάν υπήρχαν συγκεκριμένοι λόγοι για μια τέτοια ακρόαση.

(46) Ένας όμιλος αμφισβήτησε το γεγονός ότι η Επιτροπή δεν κατάφερε να αποφασίσει για το ΚΟΑ εντός της τρίμηνης προθεσμίας που ορίζει ο βασικός κανονισμός, ισχυριζόμενος ότι οι εξαγωγείς είχαν προβεί σε όλες τις αναγκαίες ενέργειες πριν από την παρέλευση της εν λόγω προθεσμίας ώστε να δοθεί στην Επιτροπή η δυνατότητα να γνωρίζει τον ενδεχόμενο αντίκτυπο που θα είχε η απόφασή της για αυτό το καθεστώς επί του υπολογισμού του περιθωρίου ντάμπινγκ. Με άλλα λόγια, υποστηρίζεται ότι η χορήγηση ΚΟΑ πρέπει να εξετάζεται εντός της τρίμηνης προθεσμίας σε περίπτωση που οι απαντήσεις στα ερωτηματολόγια για το αντιντάμπινγκ έχουν δοθεί εντός αυτής της προθεσμίας. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος οι πληροφορίες που δόθηκαν μέσω του ερωτηματολογίου για το αντιντάμπινγκ να επηρεάσουν την απόφαση για χορήγηση ΚΟΑ.

(47) Ωστόσο, υπό τις περιστάσεις της παρούσας υπόθεσης, πρέπει να τονιστεί ότι η απόφαση για το ΚΟΑ δεν μπορούσε να ληφθεί εντός της 3μηνης προθεσμίας διότι οι περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το ΚΟΑ συγκεντρώθηκαν κατά τη διάρκεια των επιτόπιων επαληθεύσεων, οι οποίες περατώθηκαν μετά τη λήξη της τρίμηνης προθεσμίας. Σε κάθε περίπτωση, όπως εξηγείται ανωτέρω, η απόφαση να μην αναγνωριστεί ΚΟΑ στους εξαγωγικούς ομίλους του δείγματος βασίστηκε αποκλειστικά στη διεξοδική εξέταση των 5 σχετικών κριτηρίων ΚΟΑ που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού.

(48) Όσον αφορά το κριτήριο 1, υποστηρίχθηκε ότι υπάρχει όντως αρμπιτράζ ανάμεσα στις κινεζικές αγορές και το LME διότι έγιναν κάποιες μικρές εξαγωγές αλουμινίου από και προς την Κίνα κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Το επιχείρημα αυτό δεν μπορεί να γίνει δεκτό, έχοντας υπόψη τις αποκλίσεις στα επίπεδα τιμών μεταξύ των κινεζικών αγορών και του LME.

- (49) Όσον αφορά το κριτήριο 2, ετέθη μια σειρά από ζητήματα σχετικά με ορισμένες από τις ασυμβατότητες με τα διάφορα ΔΔΠ, τις οποίες διαπίστωσε η Επιτροπή μετά τον έλεγχο στους λογαριασμούς δύο εταιρειών. Ωστόσο, κανένα στοιχείο στα επιχειρήματα που προτάχθηκαν δεν επιτρέπει να εξαχθεί το συμπέρασμα ότι κάποια από αυτές τις δύο εταιρείες διαθέτει ένα σαφές σύνολο λογιστικών βιβλίων, υποκείμενων σε ανεξάρτητο έλεγχο βάσει των διεθνών λογιστικών προτύπων.
- (50) Σε σχέση με το κριτήριο 3, διατυπώθηκαν αρκετά επιχειρήματα. Κατά πρώτον, υποστηρίχθηκε ότι η επίδραση που είχαν η οικονομική υποστήριξη, τα δικαιώματα γης και άλλα πλεονεκτήματα όπως οι φοροαπαλλαγές, δεν προκάλεσε σημαντικές στρεβλώσεις στην οικονομική κατάσταση των εταιρειών. Αυτό το επιχειρήμα δεν μπορεί να γίνει δεκτό, δεδομένου ότι ο αντίκτυπος αυτών των προγραμμάτων είναι σημαντικός εάν μετρηθεί από την άποψη του κύκλου εργασιών.
- (51) Επισημάνθηκε επίσης ότι μια σειρά προγραμμάτων υποστήριξης και φορολογικών ωφελημάτων δεν απευθύνονταν σε συγκεκριμένη εταιρεία και επομένως μπορεί να θεωρηθεί ότι πρόκειται για το αποτέλεσμα της μεταγενέστερης επίδρασης των καταλοίπων του παλαιότερου συστήματος που δεν λειτουργούσε με όρους οικονομίας της αγοράς. Ως προς αυτό, πρέπει να τονιστεί ότι η ανάλυση για το ΚΟΑ γίνεται για να διαπιστωθεί εάν υπάρχει κρατική παρέμβαση, ασχέτως του αν απευθύνεται σε κάποια συγκεκριμένη εταιρεία ή όχι. Σε κάθε περίπτωση, η βάση των πραγματικών δεδομένων του ισχυρισμού είναι εσφαλμένη. Όντως, τα ωφελήματα που απολαμβάνουν οι εταιρείες στην παρούσα υπόθεση μπορούν να θεωρηθούν ως απευθυνόμενα σε συγκεκριμένη εταιρεία διότι όλα στοχεύουν σε ένα συγκεκριμένο είδος εταιρειών, π.χ. να είναι ξένες εταιρείες, να έχουν εγκατασταθεί σε συγκεκριμένη περιοχή και να έχουν κάνει ειδικές επί τούτου διαπραγματεύσεις με τις τοπικές αρχές για να λάβουν επιδοτήσεις, να αγοράζουν εγχώριο εξοπλισμό, να κάνουν τεχνολογικές αναβαθμίσεις, να συμμετέχουν σε εμπορικές εκθέσεις, να κάνουν επενδύσεις E&A κ.λπ.
- (52) Τέλος, υποστηρίχθηκε ότι οι απαλλαγές και οι μειώσεις στον φόρο εισοδήματος για τις ξένες εταιρείες, οι οποίες άρχισαν να ισχύουν το 2005, δεν αποτελούν στρέβλωση προερχόμενη από το παλαιότερο σύστημα που δεν λειτουργούσε με όρους οικονομίας της αγοράς. Αυτή η ερμηνεία δεν μπορεί να γίνει δεκτή. Πράγματι, το κριτήριο 3 δεν αναφέρεται σε ενέργειες με όρια ως προς τον χρόνο (έως το 1998, όταν η Κίνα άρχισε να εφαρμόζει κανόνες οικονομίας της αγοράς) ή ως προς το εύρος εφαρμογής τους, αλλά σε ενέργειες που υποδηλώνουν ανάμειξη του κράτους στη διαμόρφωση του επιχειρηματικού περιβάλλοντος μέσα από μέτρα χαρακτηριστικά μιας οικονομίας που δεν λειτουργεί με όρους οικονομίας της αγοράς, όπως οι φορολογικοί συντελεστές που συνιστούν διακριτική μεταχείριση.
- (53) Βάσει των ανωτέρω, καμία από τις εταιρείες της ΔΔΚ που είχαν ζητήσει ΚΟΑ δεν μπόρεσε να αποδείξει ότι πληροί τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού. Επομένως, κρίθηκε ότι σε καμία από τις εν λόγω εταιρείες δεν μπορούσε να αναγνωριστεί ΚΟΑ. Έγιναν διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή, η οποία δεν έφερε αντίρρηση στα συμπεράσματα της Επιτροπής.
- 2. Ατομική μεταχείριση**
- (54) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, καθορίζεται, κατά περίπτωση, ενιαίος δασμός σε εθνική κλίμακα για τις χώρες στις οποίες εφαρμόζεται το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, εκτός από τις περιπτώσεις εκείνες που οι εταιρείες είναι σε θέση να αποδείξουν, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, ότι οι τιμές εξαγωγής και οι ποσοτήτες τους, καθώς και οι όροι και οι προϋποθέσεις πώλησης καθορίζονται ελεύθερα, ότι οι συναλλαγματικές ισοτιμίες καθορίζονται σε αγοραίες τιμές και ότι δεν υφίστανται κρατικές παρεμβάσεις τέτοιες που να επιτρέπουν την καταστρατήγηση των μέτρων, όταν εφαρμόζονται στους εξαγωγείς διαφορετικοί συντελεστές δασμού.
- (55) Όλοι οι εξαγωγικοί όμιλοι που ζήτησαν αναγνώριση ΚΟΑ, ζήτησαν επίσης ατομική μεταχείριση σε περίπτωση που δεν θα τους χορηγηθεί ΚΟΑ. Με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες, κρίθηκε προσωρινά ότι δύο από τους τέσσερις ομίλους του δείγματος στη ΔΔΚ πληρούν όλες τις απαιτήσεις για ατομική μεταχείριση. Σε δύο ομίλους του δείγματος απορρίφθηκε το αίτημα για ατομική μεταχείριση. Όντως, η κρατική παρέμβαση στους ομίλους CITIC Dicastal και Baoding είναι τέτοια που επιτρέπει την καταστρατήγηση των μέτρων σε περίπτωση που καθοριστούν διαφορετικοί δασμολογικοί συντελεστές για τους μεμονωμένους εξαγωγείς, έχοντας ειδικότερα υπόψη το γεγονός ότι αυτοί οι δύο όμιλοι διαθέτουν δύο κοινές επιχειρήσεις που παράγουν το υπό εξέταση προϊόν.
- (56) Από τους τέσσερις εξαγωγικούς ομίλους του δείγματος στη ΔΔΚ, ατομικής εξέτασης πρέπει να τύχουν οι ακόλουθοι όμιλοι:
- Zhejiang Wanfeng Auto Wheel Co. Ltd.
- YHI Manufacturing (Shanghai) Co., Ltd
- 3. Κανονική αξία**
- 3.1. Επιλογή της ανάλογης χώρας**
- (57) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία για τους παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους δεν αναγνωρίστηκε ΚΟΑ πρέπει να καθοριστεί με βάση τις εγχώριες τιμές ή την κατασκευασμένη κανονική αξία στην ανάλογη χώρα.
- (58) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας η Επιτροπή εξέφρασε την πρόθεσή της να χρησιμοποιήσει την Τουρκία ως κατάλληλη ανάλογη χώρα για τον καθορισμό της κανονικής αξίας και κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να διατυπώσουν εν προκειμένω τις παρατηρήσεις τους.
- (59) Μόνον ένας εξαγωγέας έφερε αντίρρηση σε αυτή την επιλογή και πρότεινε τη Μαλαισία ως εναλλακτική επιλογή για αυτό τον ρόλο, αλλά σε μεταγενέστερο στάδιο δήλωσε ότι οι μαλαισιανές εταιρείες δεν ήταν διατεθειμένες να συνεργαστούν με την Επιτροπή.
- (60) Η Επιτροπή εξέτασε εάν η Τουρκία αποτελεί βάσιμη επιλογή ανάλογης χώρας. Εξήχθη το συμπέρασμα ότι η Τουρκία, με πέντε εγχώριους παραγωγούς και σημαντικές εισαγωγές από τρίτες χώρες, αποτελεί αγορά με υψηλό βαθμό ανταγωνισμού. Επί πλέον, δεν βρέθηκαν σημαντικές διαφορές στη διαδικασία παραγωγής μεταξύ των παραγωγών της Τουρκίας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Έχοντας υπόψη τα ανωτέρω, από την έρευνα δεν προέκυψε ουδείς λόγος για τον οποίο να κριθεί ότι η Τουρκία δεν είναι κατάλληλη για τον καθορισμό της κανονικής αξίας. Επί πλέον, οι τούρκοι παραγωγοί πωλούν τύπους του προϊόντος που είναι συγκρίσιμοι με τους αντίστοιχους εξαγόμενους από τη ΔΔΚ.

- (61) Δύο παραγωγοί στην Τουρκία απάντησαν στο ερωτηματολόγιο που απεστάλη σε όλους τους παραγωγούς τροχών αλουμινίου της Τουρκίας.
- (62) Τα στοιχεία που παρασχεθήκαν με τις απαντήσεις των συνεργαζόμενων τούρκων παραγωγών επαληθεύτηκαν επί τόπου και διαπιστώθηκε ότι αποτελούν αξιόπιστες πληροφορίες στις οποίες μπορεί να βασιστεί ο καθορισμός της κανονικής αξίας.
- (63) Επομένως, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι η Τουρκία είναι κατάλληλη και εύλογη ανάλογη χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

3.1. Προσδιορισμός της κανονικής αξίας

- (64) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία καθορίστηκε βάσει επαληθευμένων πληροφοριών που διαβίβασε ο παραγωγός από την ανάλογη χώρα, όπως εκτίθεται κατωτέρω.
- (65) Το υπό εξέταση προϊόν πωλείτο σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες στην εγχώρια αγορά της Τουρκίας.
- (66) Έγινε ανάλυση ως προς το κατά πόσον θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι πωλείτο στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Αυτό έγινε προσδιορίζοντας το ποσοστό των κερδοφόρων πωλήσεων κάθε τύπου του προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά κατά την περίοδο έρευνας.
- (67) Στις περιπτώσεις που ο όγκος πωλήσεων ενός τύπου του προϊόντος, ο οποίος πωλήθηκε σε καθαρή τιμή πώλησης ίση ή μεγαλύτερη του υπολογισμένου κόστους παραγωγής, αντιπροσώπευε πάνω από το 80% του συνολικού όγκου πωλήσεων αυτού του τύπου, και στις περιπτώσεις που η σταθμισμένη μέση τιμή αυτού του τύπου ήταν ίση ή μεγαλύτερη του κόστους παραγωγής, τότε η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση την πραγματική εγχώρια τιμή. Αυτή η τιμή υπολογίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών όλων των εγχώριων πωλήσεων του συγκεκριμένου τύπου κατά την περίοδο έρευνας, ανεξάρτητα από το εάν οι πωλήσεις ήταν κερδοφόρες ή όχι.

- (68) Στις περιπτώσεις που ο όγκος των κερδοφόρων πωλήσεων ενός τύπου του προϊόντος αντιπροσώπευε το 80 % ή λιγότερο του συνολικού όγκου πωλήσεων του εν λόγω τύπου, όπως και στις περιπτώσεις που η σταθμισμένη μέση τιμή του εν λόγω τύπου ήταν χαμηλότερη από το κόστος παραγωγής, η κανονική αξία βασίστηκε στην πραγματική εγχώρια τιμή, υπολογιζόμενη ως σταθμισμένος μέσος όρος των κερδοφόρων πωλήσεων του εν λόγω τύπου του προϊόντος και μόνον.
- (69) Για έναν τύπο του προϊόντος ο οποίος δεν σημείωσε κερδοφόρες πωλήσεις, η κανονική αξία βασίστηκε στο κόστος παραγωγής του τύπου του προϊόντος που πωλήθηκε στην εγχώρια αγορά, συν τα έξοδα πώλησης και τα γενικά και διοικητικά έξοδα («έξοδα Π&ΓΔ») και μια εύλογη τιμή για το κέρδος στην εγχώρια αγορά.

- (70) Τέλος, για ένα μικρό αριθμό τύπων του προϊόντος, η κανονική αξία υπολογίστηκε με βάση την κανονική αξία άλλων συγκρίσιμων τύπων προϊόντων και με κάποιες προσαρμογές ώστε να ληφθούν υπόψη οι φυσικές διαφορές.

3.2. Τιμές εξαγωγής

- (71) Σε όλες τις περιπτώσεις στις οποίες το υπό εξέταση προϊόν εξάχθηκε σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού, δηλαδή με βάση τις πραγματικά καταβληθείσες ή πληρωτέες τιμές εξαγωγής.
- (72) Στις περιπτώσεις όπου οι πωλήσεις πραγματοποιήθηκαν μέσω συνδεδεμένου εισαγωγέα ή εμπόρου, οι τιμές εξαγωγής κατασκευάστηκαν σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού βάσει των τιμών μεταπώλησης του συγκεκριμένου συνδεδεμένου εισαγωγέα/εμπόρου σε πρώτους ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση. Έγιναν προσαρμογές για όλες τις δαπάνες που προέκυψαν μεταξύ εισαγωγής και μεταπώλησης, όπου περιλαμβάνονται τα έξοδα πώλησης και τα γενικά και διοικητικά έξοδα και το κέρδος. Όσον αφορά το περιθώριο κέρδους, χρησιμοποιήθηκε το κέρδος που πραγματοποίησε ένας μη συνδεδεμένος εισαγωγέας/έμπορος του υπό εξέταση προϊόντος, αφού το πραγματικό κέρδος του συνδεδεμένου εισαγωγέα/εμπόρου δεν κρίθηκε αξιόπιστο εξαιτίας της σχέσης μεταξύ των παραγωγών-εξαγωγών και του συνδεδεμένου εισαγωγέα/εμπόρου.

3.3. Σύγκριση

- (73) Η κανονική αξία και οι τιμές εξαγωγής συγκρίθηκαν βάσει τιμών εργοστασίου. Προκειμένου να εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, έγιναν οι δέουσες προσαρμογές ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού.
- (74) Η σύγκριση τιμών μεταξύ των τροχών που εξάγονται από τη ΛΔΚ και εκείνων που πωλούνται στην τουρκική αγορά από τους Τούρκους συνεργαζόμενους παραγωγούς έγινε κάνοντας διάκριση μεταξύ πωλήσεων σε ΚΑΕ και πωλήσεων στη δευτερογενή αγορά.
- (75) Πέραν των ανωτέρω, έγιναν οι κατάλληλες προσαρμογές όσον αφορά τα έξοδα μεταφοράς, ασφάλισης, διακίνησης φορτίου και παρεπόμενων δαπανών, συσκευασίας, πίστωσης, έμμεσης φορολόγησης και όσον αφορά τα τραπεζικά έξοδα, σε όλες τις περιπτώσεις που θεωρήθηκαν εύλογες, ακριβείς και στηριζόμενες σε επαληθευμένα στοιχεία.

4. Περιθώρια ντάμπινγκ

4.1. Για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος στους οποίους χορηγήθηκε ΑΜ

- (76) Για τις δύο εταιρείες του δείγματος στις οποίες χορηγήθηκε ΑΜ, τα περιθώρια ντάμπινγκ καθορίστηκαν με τη σύγκριση της σταθμισμένης μέσης κανονικής αξίας που υπολογίστηκε για τους Τούρκους παραγωγούς οι οποίοι συνεργάστηκαν πλήρως με τη σταθμισμένη μέση τιμή εξαγωγής προς την Ένωση από κάθε εταιρεία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού.

- (77) Τα περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής εισαγωγής στα σύνορα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, πριν από την καταβολή δασμού, είναι τα εξής:

Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ
YHI Manufacturing (Shanghai) Co., Ltd	36,7 %
Zhejiang Wanfeng Auto Wheel Co. Ltd	61,8 %

4.2. Για όλους τους άλλους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς

- (78) Το περιθώριο ντάμπινγκ για τις εταιρείες του δείγματος στις οποίες δεν αναγνωρίστηκε ΚΟΑ ή ΑΜ και για τις συνεργαζόμενες εταιρείες που δεν εντάχθηκαν στο δείγμα υπολογίστηκε ως σταθμισμένος μέσος όρος των αποτελεσμάτων όλων των εταιρειών του δείγματος. Για τις δύο εταιρείες στις οποίες δεν αναγνωρίστηκε ΚΟΑ ή ΑΜ, οι υπολογισμοί έγιναν με τον ίδιο τρόπο που περιγράφεται και στην παράγραφο 76. Το περιθώριο ντάμπινγκ, εκφρασμένο ως ποσοστό της τιμής εισαγωγής στα σύνορα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, πριν από την καταβολή δασμού, είναι 48,7 %.

4.3. Για όλους τους υπόλοιπους παραγωγούς-εξαγωγείς

- (79) Δεδομένου ότι η συνεργασία από τη ΛΔΚ κινήθηκε σε υψηλά επίπεδα, το εθνικό περιθώριο ντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε όλους τους άλλους εξαγωγείς της ΛΔΚ υπολογίστηκε με τη χρησιμοποίηση του μέγιστου περιθωρίου ντάμπινγκ που καθορίστηκε βάσει των συναλλαγών ενός συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα. Ως εκ τούτου, το υπολειπόμενο περιθώριο ντάμπινγκ, εκφρασμένο ως ποσοστό της τιμής εισαγωγής στα σύνορα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, πριν από την καταβολή δασμού, ανέρχεται στο 69,3 %.

Δ. ΖΗΜΙΑ

1. Παραγωγή της Ένωσης

- (80) ΤΑΜΟ παράγουν περίπου 30 εταιρείες, οι οποίες εδρεύουν σε πολλές χώρες της ΕΕ. Οι εταιρείες που υποστήριξαν την καταγγελία και συνεργάστηκαν στην έρευνα αντιπροσωπεύουν πάνω από το 85% της συνολικής ενωσιακής παραγωγής κατά την ΠΕ.
- (81) Η συνολική παραγωγή της Ένωσης και η υποστήριξη για την έρευνα καθορίστηκαν με βάση όλες τις διαθέσιμες πληροφορίες, στις οποίες περιλαμβάνονται οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν με την καταγγελία, τα δεδομένα που συγκεντρώθηκαν από τους παραγωγούς της Ένωσης πριν και μετά την έναρξη της έρευνας, καθώς και οι πληροφορίες που αντλήθηκαν από τους παραγωγούς του δείγματος και άλλους συνεργαζόμενους παραγωγούς. Οι πληροφορίες αυτές έδωσαν τη δυνατότητα να επιβεβαιωθεί η ύπαρξη και τα επίπεδα παραγωγής ακόμα και εκείνων των παραγωγών που δεν συνεργάστηκαν στο πλαίσιο της έρευνας.
- (82) Διαπιστώθηκε ότι ένας παραγωγός του δείγματος έκανε εισαγωγή από τη ΛΔΚ και μεταπώληση του υπό εξέταση προϊ-

όντος στην αγορά της Ένωσης. Ωστόσο, σε σύγκριση με τις συνολικές πωλήσεις του, οι εισαγωγές παραμένουν αμελητέες και δεν επηρεάζουν την ιδιότητά του ως παραγωγού της Ένωσης.

2. Κατανάλωση της Ένωσης

- (83) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η κατανάλωση της Ένωσης εξελίχθηκε ως εξής:

Κατανάλωση της Ένωσης	2006	2007	2008	ΠΕ
Μονάδες (σε 000)	58 607	62 442	58 313	49 508
Δείκτης 2006 = 100	100	107	99	84

- (84) Η κατανάλωση της Ένωσης⁽¹⁾ καθορίστηκε προσθέτοντας τις εισαγωγές βάσει των δεδομένων της Eurostat στις πωλήσεις εντός ΕΕ από παραγωγούς της Ένωσης. Οι εισαγωγές ΤΑΜΟ καλύπτονται από 2 κωδικούς ΣΟ ex, οι οποίοι περιλαμβάνουν και άλλα προϊόντα. Προκειμένου να εκτιμηθεί το κομμάτι των ΤΑΜΟ σε κάθε κωδικό ΣΟ, καθορίστηκε το μερίδιο των εισαγωγών τους με κωδικούς ΣΟ 8708 70 10 και 8708 70 50 για κάθε χώρα με βάση τη μεθοδολογία που προτάθηκε στην καταγγελία. Δεδομένου ότι οι εισαγωγές δηλώνονταν σε βάρος, η μετατροπή σε μονάδες έγινε και αυτή με αναφορά στη μεθοδολογία που προτάθηκε στην καταγγελία (με βάση ένα μέσο βάρος ανά μονάδα). Τα δεδομένα αυτά διασταυρώθηκαν με δεδομένα που παρασχέθηκαν από τους κινέζους εξαγωγείς του δείγματος και επιβεβαιώθηκαν. Οι παραδόσεις στην ΕΕ υπολογίστηκαν προσθέτοντας αυτές που έκαναν οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος με εκείνες που έκαναν οι άλλοι παραγωγοί (δεδομένα συγκεντρώθηκαν κατά το στάδιο πριν από την έναρξη της διαδικασίας, αντλήθηκαν επίσης από την καταγγελία, ενώ έγιναν και ορισμένες εκτιμήσεις με βάση τα δεδομένα των παραγωγών του δείγματος).

- (85) Σε γενικές γραμμές, η κατανάλωση μειώθηκε κατά 15,5 % κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου αλλά εξελίχθηκε με ανομοιόμορφο τρόπο καθώς σημείωσε μεγάλη πτώση κατά 15,1 % μεταξύ 2008 και ΠΕ. Αυξήθηκε από 58,6 εκατομμύρια μονάδες το 2006 σε 62,4 εκατομμύρια μονάδες το 2007 για να πέσει στη συνέχεια στις 58,3 εκατομμύρια μονάδες το 2008 και στις 49,5 εκατομμύρια μονάδες κατά την ΠΕ.

3. Εισαγωγές από τη ΛΔΚ

3.1. Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος

- (86) Ο όγκος και το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τη ΛΔΚ σημείωσαν την ακόλουθη εξέλιξη:

⁽¹⁾ Συγκρίθηκαν δύο διαφορετικοί υπολογισμοί της κατανάλωσης και προέκυψαν παρόμοια αποτελέσματα. Δεδομένου ότι το μεγαλύτερο μέρος της παραγωγής εκτελείται «κατόπιν παραγγελίας», τα αποθέματα δεν παίζουν σημαντικό ρόλο όσον αφορά τους όγκους σε σύγκριση με τη συνολική κατανάλωση. Στον πρώτο υπολογισμό, η παραγωγή της ΕΕ προστέθηκε στις εισαγωγές και αφαιρέθηκαν οι εξαγωγές. Στον δεύτερο υπολογισμό, έγινε άθροιση των εισαγωγών και των πωλήσεων στην ΕΕ (δεδομένα από τους παραγωγούς του δείγματος, μίνι ερωτηματολόγια, και υποθετική παραδοχή στοιχείων για τους υπόλοιπους παραγωγούς). Προτιμήθηκε η δεύτερη επιλογή, αφού δίνει τη δυνατότητα για μεγαλύτερο βαθμό ακρίβειας εν προκειμένω.

Όγκοι εισαγωγών σε 000 μονάδες	2006	2007	2008	ΠΕ
ΛΔΚ	3 703	5 144	5 809	6 137
Δείκτης 2006 = 100	100	139	157	166
Μερίδιο αγοράς (%)	6,3	8,2	10	12,4

Πηγή: Eurostat και δεδομένα για τις πωλήσεις στην Ένωση από παραγωγούς της Ένωσης.

- (87) Ο όγκος των κινεζικών εισαγωγών αυξήθηκε από 3,7 εκατομμύρια μονάδες το 2006 σε 5,1 εκατομμύρια μονάδες το 2007, σε 5,8 εκατομμύρια μονάδες το 2008 και σε 6,1 εκατομμύρια μονάδες κατά την ΠΕ. Επομένως, αυξήθηκε κατά περισσότερο από 66% μεταξύ 2006 και ΠΕ.
- (88) Το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών διπλασιάστηκε. Αυξήθηκε από 6,3 % το 2006 σε 8,2 % το 2007, σε 10 % το 2008 και στο 12,4 % κατά την ΠΕ. Σε γενικές γραμμές, οι κινεζικές εισαγωγές ανέβηκαν κατά 6,1 ποσοστιαίες μονάδες ως προς το μερίδιο αγοράς κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

3.2. Τιμές των εισαγωγών

- (89) Στον κατωτέρω πίνακα συγκρίνονται οι μέσες τιμές των κινεζικών εισαγωγών (βάσει στοιχείων της Eurostat, διότι τα ερωτηματολόγια για τους εξαγωγείς αφορούν μόνο την ΠΕ και όχι τα προγενέστερα έτη) με τις μέσες τιμές πωλήσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος.

ευρώ/μονάδα	2006	2007	2008	ΠΕ
Κίνα	34,7	33,5	31,4	31,9
Παραγωγοί ΕΕ του δείγματος	49,7	49,7	48	46,5
Διαφορά	15	16,2	16,6	14,6

- (90) Οι μέσες τιμές εισαγωγής από τη ΛΔΚ έπεφταν συνεχώς μεταξύ 2006 και 2008 κατά 9,5 % για να αυξηθούν στη συνέχεια ελαφρώς κατά τη διάρκεια της ΠΕ κατά 0,5 %. Κατά την υπό εξέταση περίοδο οι τιμές μειώθηκαν κατά 8 %.
- (91) Με βάση αυτή τη σύγκριση τιμών, μπορεί να εξαχθεί το συμπέρασμα ότι οι κινεζικές τιμές εισαγωγής, σε γενικές γραμμές, ήταν διαρκώς σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές των παραγωγών του δείγματος κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, αναγκάζοντας τους τελευταίους να κάνουν σημαντικές μειώσεις στις δικές τους τιμές.

3.3. Πώληση σε τιμές χαμηλότερες από τις κοινοτικές

3.3.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (92) Η παρούσα υπόθεση χαρακτηρίζεται από τμηματικό διαχωρισμό σε δύο διαύλους διανομής, δηλ. το τμήμα ΚΑΕ και το

τμήμα ΔΑ. Επί πλέον, η πλειονότητα των πωλήσεων των ενωσιακών παραγωγών συγκεντρώνεται στο τμήμα ΚΑΕ, ενώ οι κινεζικές εισαγωγές απευθύνονται κυρίως στο τμήμα ΔΑ (περίπου το 70 % των εισαγωγών από τη ΛΔΚ). Επομένως, υπάρχει μια ασυμμετρία στην τμηματική διοχέτευση των πωλήσεων από πλευράς ενωσιακού κλάδου παραγωγής αφενός και από πλευράς κινεζικών εισαγωγών αφετέρου.

3.3.2. Υποτιμολόγηση

- (93) Έγινε σύγκριση των τιμών πώλησης στην αγορά της Ένωσης μεταξύ των τιμών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής του δείγματος και των εισαγωγών από την υπό εξέταση χώρα. Οι σχετικές τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής του δείγματος ήταν οι τιμές πώλησης σε ανεξάρτητους πελάτες, προσαρμοσμένες κατά περίπτωση στο επίπεδο της τιμής «εκ του εργοστασίου», δηλαδή εξαιρουμένων των εξόδων μεταφοράς στην Ένωση και αφαιρουμένων των εκπτώσεων και των μειώσεων τιμών.
- (94) Οι τιμές αυτές συγκρίθηκαν με τις τιμές που χρεώνουν οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς μετά την αφαίρεση των εκπτώσεων και προσαρμοσμένες κατά περίπτωση στην τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, η οποία και πάλι είναι καταλλήλως προσαρμοσμένη για να ληφθεί υπόψη το κόστος εκτελωνισμού και τα έξοδα μετά την εισαγωγή.
- (95) Από τη σύγκριση φάνηκε ότι κατά τη διάρκεια της ΠΕ το εισαγόμενο υπό εξέταση προϊόν πωλείτο στην Ένωση σε τιμές που υπολείπονταν των τιμών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, εκφραζόμενες ως ποσοστό των τελευταίων, κατά 22 % έως 37 % με βάση τα στοιχεία που υποβλήθηκαν από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς. Εξ αυτού του βαθμού υποτιμολόγησης και εκ της αρνητικής εξέλιξης των τιμών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής καθίσταται σαφές ότι είχε σημειωθεί σημαντική συμπίεση των τιμών.
- (96) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι το επίπεδο της υποτιμολόγησης πρέπει να υπολογιστεί με αναφορά μόνον στο στοιχείο «προστιθέμενη αξία» της τιμής (αποκλείοντας το κόστος του αλουμινίου). Είναι γεγονός ότι με αυτή τη μεθοδολογία το εξαγόμενο αποτέλεσμα θα έδειχνε ακόμη μεγαλύτερο βαθμό υποτιμολόγησης. Ωστόσο, δεδομένου ότι τα επίπεδα της υποτιμολόγησης που υπολογίστηκαν με αναφορά στην πλήρη τιμή ήταν ήδη σημαντικά, η μέθοδος αυτή δεν διερευνήθηκε περαιτέρω.
- (97) Ο μεγάλος βαθμός υποτιμολόγησης σε συνδυασμό με τη συμπίεση των τιμών (βλ. αιτιολογική σκέψη 89 και επόμενες) από την πλευρά του ενωσιακού κλάδου παραγωγής καταδεικνύουν εν προκειμένω τις έντονες επιπτώσεις του ντάμπινγκ.
- (98) Προκειμένου να προληφθούν πιθανά ερωτήματα ως προς τις διαφορές μεταξύ των δύο τμημάτων της αγοράς, έγινε χωριστή ανάλυση και για τα δύο τμήματα με βάση την ίδια μεθοδολογία όπως αυτή περιγράφεται ανωτέρω. Η υποτιμολόγηση παραμένει σημαντική και για τα δύο αυτά τμήματα (μεταξύ 13 % και 30 % για τις πωλήσεις ΚΑΕ και μεταξύ 56 % και 63 % για τις πωλήσεις ΔΑ).

4. Εισαγωγές από τρίτες χώρες εκτός της ΛΔΚ

- (99) Ο ακόλουθος πίνακας δείχνει την εξέλιξη των εισαγωγών από τρίτες χώρες εκτός της ΛΔΚ.

Όγκοι εισαγωγών σε 000 μονάδες	2006	2007	2008	ΠΕ
Τουρκία	4 140	4 522	4 021	3 426
Δείκτης 2006 = 100	100	109	97	83
Μερίδιο αγοράς (%)	7,1	7,2	6,9	6,9
Νορβηγία	1 079	1 210	1 106	520
Δείκτης 2006 = 100	100	112	102	48
Μερίδιο αγοράς (%)	1,8	1,9	1,9	1,1
Νότια Αφρική	490	851	790	700
Δείκτης 2006 = 100	100	173	161	143
Μερίδιο αγοράς (%)	0,8	1,4	1,4	1,4
Άλλες	3 746	4 029	3 690	2 928
Δείκτης 2006 = 100	100	108	99	78
Μερίδιο αγοράς (%)	6,4	6,5	6,3	5,9

- (100) Όπως φαίνεται ανωτέρω, η Τουρκία είναι ο δεύτερος μεγαλύτερος εισαγωγέας μετά τη ΛΔΚ με ένα σημαντικό αλλά σχετικά σταθερό μερίδιο αγοράς. Οι εισαγωγές από τρίτες χώρες εκτός της ΛΔΚ και της Τουρκίας σημείωσαν πτώση στο μερίδιο αγοράς τους από 9 % το 2006 σε 8,4 % κατά την ΠΕ. Ο αντίκτυπος των τιμών αυτών των εισαγωγών στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής παρουσιάζεται στην αιτιολογική σκέψη 136 και επόμενες.

5. Κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

5.1. Γενικά

- (101) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η εξέταση του αντίκτυπου των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής περιελάβε και αξιολόγηση όλων των οικονομικών παραγόντων και δεικτών που επηρέασαν την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από το 2006 έως την ΠΕ.
- (102) Όπως εξηγείται ανωτέρω, έπρεπε να γίνει χρήση των διατάξεων για τη δειγματοληψία. Για την ανάλυση της ζημίας πραγματοποιήθηκε ανάλυση των δεικτών ζημίας στα ακόλουθα δύο επίπεδα:

— Οι μακροοικονομικοί δείκτες (παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρήση παραγωγικής ικανότητας, όγκοι πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, απασχόληση, παραγωγικότητα, μισθοί και μέγεθος των περιθωρίων ντάμπινγκ) εκτιμήθηκαν στο επίπεδο ολόκληρης της ενωσιακής παραγωγής. Προέρχονται κατά κύριο λόγο από τα ερωτηματολόγια που υπέβαλαν οι έξι εταιρείες του δείγματος και από τα πρόσθετα μίνι ερωτηματολόγια. Αυτά τα ερωτηματολόγια αφορούν εταιρείες που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 80 % του συνόλου της ενωσιακής παραγωγής. Προκειμένου να καλυφθεί ολόκληρη η παραγωγή της Ένωσης, έγιναν ορισμένες παρεκτάσεις για την εναπομείνουσα παραγωγή παράλληλα με τα δεδομένα που ήταν διαθέσιμα από διάφορες πηγές, και κυρίως δεδομένα από την καταγγελία και δεδομένα που συγκεντρώθηκαν κατά το στάδιο πριν από την έναρξη της διαδικασίας. Όλοι αυτοί οι παράγοντες διασταυρώθηκαν, όπου αυτό ήταν δυνα-

τόν, με τα συνολικά στοιχεία που προέρχονταν από τις σχετικές στατιστικές.

— Η ανάλυση των μικροοικονομικών στοιχείων (αποθέματα, τιμές πώλησης, κερδοφορία, ταμειακές ροές, απόδοση επένδυσης, ικανότητα άντλησης κεφαλαίων και επενδύσεων, κόστος παραγωγής) πραγματοποιήθηκε για μεμονωμένες εταιρείες, δηλ. στο επίπεδο των ενωσιακών παραγωγών που είχαν περιληφθεί στο δείγμα.

5.2. Μακροοικονομικοί δείκτες

5.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρήση της παραγωγικής ικανότητας

- (103) Ο κατωτέρω πίνακας δείχνει την εξέλιξη της παραγωγής, της παραγωγικής ικανότητας και της χρήσης της παραγωγικής ικανότητας με βάση τη συνολική παραγωγή της Ένωσης:

	2006	2007	2008	ΠΕ
Παραγωγή (μονάδες)	49 711	49 511	45 269	37 687
Δείκτες 2006 = 100	100	100	91	76
Παραγωγική ικανότητα (μονάδες)	53 762	53 378	53 819	51 588
Δείκτες 2006 = 100	100	99	100	96
Χρήση παραγωγικής ικανότητας (%)	92,5	92,8	84,1	73,1
Δείκτες 2006 = 100	100	100	91	79

- (104) Όπως φαίνεται στον ανωτέρω πίνακα, η παραγωγή παρέμεινε σχετικά σταθερή στις περίπου 49,5 εκατομμύρια μονάδες το 2006 και το 2007 και στη συνέχεια έπεσε στις 45,2 εκατομμύρια μονάδες το 2008 και στις 37,6 εκατομμύρια μονάδες κατά την ΠΕ, σημειώνοντας μείωση κατά 24 % στο διάστημα της υπό εξέταση περιόδου. Ο βαθμός χρήσης της παραγωγικής ικανότητας έπεσε κατά 19,4 ποσοστιαίες μονάδες κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου.
- (105) Βασική αιτία της μείωσης στη χρήση της παραγωγικής ικανότητας, τη στιγμή που παρατηρείται μείωση της παραγωγικής ικανότητας, δεν μπορεί παρά να είναι μόνον η σημαντική μείωση της παραγωγής.

5.2.2. Όγκοι πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

- (106) Οι κατωτέρω αριθμοί δείχνουν τον όγκο πωλήσεων, το μερίδιο αγοράς και τις μέσες τιμές πώλησης μονάδας με βάση το σύνολο των παραγωγών της Ένωσης.

	2006	2007	2008	ΠΕ
Όγκος πωλήσεων όλου του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε 000 μονάδες	45 447	46 684	42 895	35 794
Δείκτες 2006 = 100	100	103	94	79
Μερίδιο αγοράς (%)	78	75	74	72
Δείκτες 2006 = 100	100	97	95	93

- (107) Οι πωλήσεις της ΕΕ αυξήθηκαν από τις 45,4 εκατομμύρια μονάδες το 2006 στις 46,6 εκατομμύρια μονάδες το 2007 και στη συνέχεια έπεσαν στις 42,8 εκατομμύρια μονάδες το 2008 και στις 35,7 εκατομμύρια μονάδες κατά την ΠΕ. Συνολικά, οι πωλήσεις της ΕΕ μειώθηκαν κατά 21 % στο διάστημα της υπό εξέταση περιόδου.
- (108) Όλοι οι παραγωγοί της ΕΕ έχαναν συνεχώς μερίδιο αγοράς, από 78 % το 2006 στο 75 % το 2007, στο 74 % το 2008 και στο 72 % κατά την ΠΕ. Πρόκειται για συνολική απώλεια 6 ποσοστιαίων μονάδων κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου. Κατά την ίδια περίοδο, οι κινεζικές εισαγωγές κατέκτησαν περίπου 6 ποσοστιαίες μονάδες μεριδίου αγοράς.

5.2.3. Απασχόληση, παραγωγικότητα και μισθοί

	2006	2007	2008	ΠΕ
Αριθμός μισθωτών	14 204	14 818	14 309	12 981
Δείκτες 2006 = 100	100	104	101	91
Παραγωγικότητα (μονάδα/μισθωτό)	3 500	3 341	3 164	2 903
Δείκτες 2006 = 100	100	95	90	83
Ετήσιες αποδοχές (σε ευρώ)	22 371	20 007	18 649	18 420
Δείκτες 2006 = 100	100	89	83	82

- (109) Η απασχόληση αυξήθηκε από 14 204 μισθωτούς στα τέλη του 2006 σε 14 818 μισθωτούς στα τέλη του 2007, μειώθηκε στους 14 309 μισθωτούς στα τέλη του 2008 και υποχώρησε κι άλλο στους 12 981 μισθωτούς στα τέλη της ΠΕ. Κυρίως μεταξύ 2008 και ΠΕ, σημειώθηκε απώλεια 1 328 θέσεων εργασίας που αντιστοιχούν σε πάνω από ένα δέκατο του εργατικού δυναμικού μέσα σε έξι μήνες.
- (110) Παράλληλα, η παραγωγικότητα εξελίχθηκε από 3 500 μονάδες ανά μισθωτό το 2006 σε 3 341 μονάδες ανά μισθωτό το 2007, σε 3 164 μονάδες ανά μισθωτό το 2008 και σε 2 903 μονάδες ανά μισθωτό κατά την ΠΕ. Η πτώση της παραγωγικότητας, ιδίως μεταξύ 2008 και ΠΕ, μπορεί να εξηγηθεί από το γεγονός ότι η αλλαγή των αριθμών του εργατικού δυναμικού δεν συμβάδιζε με τον ρυθμό πτώσης της παραγωγής. Τούτο εξηγείται με βάση την περιορισμένη δυνατότητα αυτού του βιομηχανικού κλάδου για αναδιάρθρωση ή προσωρινή διακοπή λειτουργίας μηχανημάτων και το μεγάλο κόστος όσον αφορά τις εισφορές του προσωπικού σε περίπτωση απολύσεων. Η έρευνα έδειξε ότι ιδίως μεταξύ 2008 και ΠΕ οι αριθμοί απασχόλησης παρουσίασαν πτώση. Το μισθολογικό κόστος μειώθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο. Οι επενδύσεις που έγιναν από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατά τη διάρκεια της ΠΕ αναμένεται να

αυξήσουν ακόμα περισσότερο την αποδοτικότητα και την παραγωγικότητά του σε μεσομακροπρόθεσμη βάση.

5.2.4. Μέγεθος του πραγματικού περιθωρίου ντάμπινγκ

- (111) Τα περιθώρια ντάμπινγκ προσδιορίζονται παραπάνω στην ενότητα για το ντάμπινγκ. Όλα τα καθορισθέντα περιθώρια βρίσκονται αισθητά πάνω από το ελάχιστο επίπεδο. Επί πλέον, λόγω των όγκων και των τιμών των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, ο αντίκτυπος του πραγματικού περιθωρίου ντάμπινγκ δεν μπορεί να θεωρηθεί αμελητέος.

5.2.5. Το τοπίο των συμβάσεων

- (112) Όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 20 και επόμενες, η πλειονότητα των ΤΑΜΟ που παράγονται στην Ένωση πωλούνται μέσω διαγωνισμών υποβολής προσφορών, οι οποίοι διοργανώνονται κατά μέσο όρο δύο χρόνια πριν από την κυκλοφορία ενός νέου μοντέλου αυτοκινήτου. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή διερεύνησε και τις συμβάσεις που υπογράφηκαν κατά την υπό εξέταση περίοδο (και που θα εκτελούνταν μετά την ΠΕ) προκειμένου να διαπιστωθεί εάν είναι δυνατή η εξαγωγή συμπερασμάτων για την πιθανή εξέλιξη των παραδόσεων από την πλευρά του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μετά την ΠΕ. Ωστόσο, τα δεδομένα που συγκεντρώθηκαν δεν επιτρέπουν βέβαια συμπεράσματα σε αυτό το στάδιο και επομένως θα διερευνηθούν περαιτέρω.

5.3. Μικροοικονομικοί δείκτες

5.3.1. Γενική παρατήρηση

- (113) Οι 3 από τους 6 παραγωγούς του δείγματος είναι μεγάλοι όμιλοι με παραγωγικές μονάδες σε αρκετά κράτη μέλη, ενώ οι υπόλοιποι τρεις έχουν πιο απλή διάρθρωση και είναι συγκεντρωμένοι σε ένα ή δύο κράτη μέλη. Κατά τη διάρκεια της υπό διερεύνηση περιόδου, έκλεισαν 3 μονάδες παραγωγής των παραγωγών του δείγματος, η πρώτη το 2006, η δεύτερη το 2008 μόλις λίγο πριν από την ΠΕ και η τελευταία προς τα τέλη της ΠΕ.

5.3.2. Αποθέματα

- (114) Τα ακόλουθα αριθμητικά στοιχεία αντιστοιχούν στον όγκο των αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο τέλος της κάθε περιόδου:

	2006	2007	2008	ΠΕ
Αποθέματα (σε 000 μονάδες)	2 204	2 444	2 359	2 173
Δείκτης 2006 = 100	100	111	107	99

- (115) Τα αποθέματα παρέμειναν σε επίπεδο κάτω από το 12% της παραγωγής. Υπενθυμίζεται ότι αυτός ο δείκτης δεν είναι πολύ αντιπροσωπευτικός, δεδομένου ότι η παραγωγή ΤΑΜΟ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής γίνεται σε πολύ μεγάλο βαθμό κατόπιν παραγγελίας και το απόθεμα σε συγκεκριμένη χρονική στιγμή είναι κατά κύριο λόγο το αποτέλεσμα πωληθέντων αλλά όχι ακόμα παραδοθέντων προϊόντων.

5.3.3. Τιμές πωλήσεων

(116) Οι τιμές πώλησης μονάδας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος ήταν σταθερές το 2006 και το 2007 περίπου στα 49 ευρώ ανά μονάδα, αλλά μειώθηκαν στα 48 ευρώ ανά μονάδα το 2008 και στα 46,5 ευρώ ανά μονάδα κατά την ΠΕ. Τούτο αντιστοιχεί σε μείωση άνω του 6 % κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου και δείχνει επίσης μια πολύ σημαντική πτώση κατά την ΠΕ (βλ. πίνακα στην αιτιολογική σκέψη 89).

5.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, απόδοση επένδυσης, ικανότητα άντλησης κεφαλαίων και επενδύσεων

(117) Η κερδοφορία για το ομοειδές προϊόν καθορίστηκε με την έκφραση του καθαρού προ φόρων κέρδους από τις πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος, από τις εταιρείες του δείγματος, ως ποσοστού του τζίρου αυτών των πωλήσεων. Ενώ η κερδοφορία για το 2006 και το 2007 ήταν ακόμα πάνω από το νεκρό σημείο εκμετάλλευσης, η κατάσταση άλλαξε δραματικά το 2008 και κατά την ΠΕ λόγω του συνδυασμού μειούμενων όγκων πωλήσεων και μείωσης στις τιμές πώλησης, με μια ανελαστική διάρθρωση του κόστους του κλάδου με υψηλές πάγιες δαπάνες.

	2006	2007	2008	ΠΕ
Κερδοφορία (%)	3,2	0,7	- 1,5	- 5,4

(118) Η τάση για τις επενδύσεις στο υπό εξέταση προϊόν των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος παρουσιάζεται στον ακόλουθο πίνακα.

EUR	2006	2007	2008	ΠΕ
Επενδύσεις (σε 000 ευρώ)	96 335	99 279	161 803	153 724
Δείκτες 2006 = 100	100	103	168	160

(119) Ο πίνακας δείχνει ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αύξησε τις επενδύσεις του στο υπό εξέταση προϊόν, ακόμα και όταν αντιμετώπιζε πτωτική κερδοφορία. Οι επενδύσεις έγιναν κυρίως σε μηχανήματα με σκοπό τη βελτίωση της αποδοτικότητας. Αυτές οι αυξανόμενες επενδύσεις δείχνουν ότι ο κλάδος είχε ακόμα την ικανότητα να αντλεί κεφάλαια.

(120) Ωστόσο, παρά τις προσπάθειες αυτές, η απόδοση των επενδύσεων στο υπό εξέταση προϊόν κατέρρευσε κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, φτάνοντας στο -40 % κατά την ΠΕ. Αυτό επιβεβαιώνει τη διάβρωση της κερδοφορίας του κλάδου και την αδυναμία του να αποκομίσει κέρδος από τις επενδύσεις.

	2006	2007	2008	ΠΕ
Απόδοση επένδυσης	50,8 %	12,2 %	- 13,5 %	- 40,8 %
Δείκτες 2006 = 100	100	24	- 27	- 80

	2006	2007	2008	ΠΕ
Ταμειακές ροές (ως ποσοστό του τζίρου)	9,3 %	4,4 %	3,6 %	1,2 %
Δείκτες 2006 = 100	100	47	39	13

(121) Οι παραγωγοί του δείγματος υπέστησαν επίσης μια πτώση στη λειτουργική ταμειακή ροή κατά 8,1 ποσοστιαίες μονάδες κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, γεγονός που αποτυπώνει σε μεγάλο βαθμό τη μείωση της κερδοφορίας. Η κατάρρευση ενός τέτοιου δείκτη δεν μπορεί να αποδοθεί στην αύξηση των επενδύσεων, αλλά πρέπει να βρει εξήγηση στο γεγονός ότι η επιχειρηματική λειτουργία απέδωσε λιγότερα μετρητά. Όντως, επειδή ο κλάδος απαιτεί λόγω διάρθρωσης συνεχείς ενέσεις μετρητών για τα πάγια στοιχεία ενεργητικού, η πτώση στις ταμειακές ροές αποκάλυπτε την αυξανόμενη εξασθένιση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και την αδυναμία του να στηριχθεί στην αυτοχρηματοδότηση.

5.3.5. Κόστος παραγωγής και κόστος πρώτων υλών

(122) Ο κατωτέρω πίνακας δείχνει το μέσο κόστος ανά τόνο του υπό εξέταση προϊόντος για τους παραγωγούς του δείγματος.

Σε ευρώ	2006	2007	2008	ΠΕ
Μέσο κόστος παραγωγής (ανά μονάδα)	49,3	49,7	50,5	49,2

(123) Το μέσο κόστος παρέμεινε σταθερό κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, στο επίπεδο των περίπου 50 ευρώ ανά μονάδα κατά μέσο όρο.

6. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

(124) Βάσει των προεκτεθέντων, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία. Το συμπέρασμα αυτό ενισχύεται μάλιστα από τον αριθμό των εταιρειών ή των μονάδων παραγωγής που θα είχαν κλείσει (5 στο τμήμα ΚΑΕ) ή θα είχαν μπει σε διαδικασία αφερεγγυότητας (21 στο τμήμα ΔΑ και 4 στο τμήμα ΚΑΕ) κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

Ε. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

1. Εισαγωγή

(125) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφοι 6 και 7 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε κατά πόσον η σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής προκλήθηκε από τις εισαγωγές σε τιμές ντάμπινγκ από τις υπό εξέταση χώρες. Επίσης, εξετάστηκαν διάφοροι άλλοι γνωστοί παράγοντες, εκτός των εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ, που μπορεί να προκάλεσαν ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, ώστε να εξασφαλιστεί ότι η όποια προκληθείσα από αυτούς τους παράγοντες ζημία δεν αποδόθηκε στις εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

2. Επιπτώσεις των εισαγωγών από τη ΛΔΚ

2.1. Γενικά

- (126) Υπάρχει σαφής χρονική σύμπτωση ανάμεσα στην αύξηση των εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ που κέρδισαν 6 ποσοστιαίες μονάδες στο μερίδιο αγοράς μεταξύ 2006 και ΠΕ αφενός, και στην παράλληλη απόβλεια μεριδίου αγοράς κατά 6 ποσοστιαίες μονάδες που υπέστησαν οι ενωσιακοί παραγωγοί κατά την ίδια περίοδο αφετέρου. Από την έρευνα διαπιστώθηκε επίσης η ύπαρξη αρνητικών επιπτώσεων ως προς τις τιμές από τις εισαγωγές σε τιμές ντάμπινγκ, οι οποίες διαρκώς υπολείπονταν των τιμών των ενωσιακών παραγωγών.
- (127) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών είναι πάρα πολύ μικρό για να έχει προκαλέσει σημαντική ζημία. Ωστόσο, ένα συνολικό μερίδιο αγοράς 12% σε μια αγορά ευαίσθητη στις τιμές (και τούτο ισχύει ιδίως στο τμήμα ΚΑΕ) δεν μπορεί να θεωρείται μικρό.
- (128) Υπενθυμίζεται επί πλέον ότι οι όγκοι των εισαγωγών από τη ΛΔΚ αυξήθηκαν κατά περίπου 65 % και το εκτιμώμενο μερίδιο αγοράς που κατέχουν σχεδόν διπλασιάστηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Επιπροσθέτως, όπως εξηγήθηκε στην αιτιολογική σκέψη 86 και επόμενες, οι τιμές εισαγωγής από τη ΛΔΚ έπεσαν κατά 8 % (βλ. αιτιολογική σκέψη 89 και επόμενες) και οι πωλήσεις γίνονταν με σημαντική υποτιμολόγηση (βλ. αιτιολογική σκέψη 93 και επόμενες). Όντως, η διαπιστωθείσα απότομη αύξηση των εισαγωγών και η σημαντική υποτιμολόγησή τους είναι οι κύριοι παράγοντες που πρέπει να ληφθούν υπόψη σε αυτή την υπόθεση.
- (129) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αντέδρασε στο επιζήμιο ντάμπινγκ μειώνοντας τις τιμές της από το 2007. Ωστόσο, λόγω της πίεσης τιμών που άσκησαν οι κινεζικές εισαγωγές, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση, ακόμη και με μειωμένες τιμές, να διατηρήσει το μερίδιο αγοράς που κατείχε. Στις διαδικασίες υποβολής προσφορών στο τμήμα ΚΑΕ διαπιστώθηκε ότι οι κινεζικές προσφορές σε χαμηλές τιμές έπαιξαν καίριο ρόλο στη μείωση των τιμών με τις οποίες συμμετείχε στους διαγωνισμούς ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Ωστόσο, παρά τις μειώσεις τιμών από την πλευρά του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η μέση τιμή πώλησης των κινεζικών εισαγωγών παρέμεινε χαμηλότερη από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Κατά συνέπεια, οι πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής έπεσαν σημαντικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Δεδομένου ότι οι κινεζικές τιμές κατά την ΠΕ είχαν πέσει κι άλλο σε σύγκριση με το 2006, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν και πάλι υποχρεωμένος να μειώσει τις τιμές του προκειμένου να παραμείνει ζωντανός στην αγορά. Η κερδοφορία του έπεσε κάτω από το νεκρό σημείο εκμετάλλευσης – πράγμα που δεν θα του επιτρέψει να συνεχίσει τις δραστηριότητές του σε βάθος χρόνου.
- (130) Είναι επομένως προφανές ότι υπάρχει στενή σχέση ανάμεσα στη σημαντική αύξηση των όγκων των εισαγωγών σε όλο και

χαμηλότερες τιμές και στη ζημία που παρατηρήθηκε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Ως εκ τούτου, σε αυτή τη φάση, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι υπάρχει αιτιώδης συνάφεια ανάμεσα στις κινεζικές εισαγωγές σε χαμηλές τιμές και στη σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

2.2. Τμηματικός διαχωρισμός στο πλαίσιο του υπό εξέταση προϊόντος

- (131) Υποστηρίχθηκε ότι τα τμήματα ΚΑΕ και ΔΑ είναι δύο χωριστοί διαυλοι πωλήσεων, χωρίς κάποια ουσιαστική αλληλεπίδραση μεταξύ τους. Σε αυτή τη βάση, υποστηρίχθηκε κυρίως ότι η ζημία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, ο οποίος διοχετεύει το μεγαλύτερο μέρος των πωλήσεών του στο τμήμα ΚΑΕ (85 % για τους παραγωγούς του δείγματος), δεν μπορεί να προκληθεί από τις κινεζικές εισαγωγές που επικεντρώνονται σε μεγάλο βαθμό στο τμήμα ΔΑ και έχουν περιορισμένη παρουσία στο τμήμα ΚΑΕ.
- (132) Μολονότι οι διάυλοι διανομής είναι όντως χωριστοί, σύμφωνα με τις διαπιστώσεις της Επιτροπής μπορεί ωστόσο να υπάρχει κάποια αλληλεπίδραση, αν και όχι άμεση. Όμως, προκειμένου να αποτυπωθεί η πληρέστερη δυνατή εικόνα της συγκεκριμένης κατάστασης, τα δύο τμήματα υποβλήθηκαν και σε χωριστή εξέταση.
- (133) Στο τμήμα ΔΑ, η διαπιστωθείσα ζημία μπορεί ασφαλώς να αποδοθεί στους μεγάλους όγκους κινεζικών εισαγωγών σε χαμηλή τιμή, οι οποίες αντιπροσωπεύουν έως και το 34 % σε αυτό το τμήμα. Στο τμήμα ΚΑΕ, το οποίο αποτελεί το κύριο μέρος της κατανάλωσης στην ΕΕ (35 εκατομμύρια μονάδες επί συνόλου περίπου 50 εκατομμυρίων), η κινεζική παρουσία όσον αφορά τους όγκους είναι πολύ μικρότερη (με μέγιστο ποσοστό το 6 %). Ωστόσο, όπως εξηγήθηκε ήδη, δεν πρέπει να μας διαφεύγει το γεγονός ότι η ζημία που καταγράφηκε σε σχέση με τις πωλήσεις ΚΑΕ προκαλείται από τις χαμηλές κινεζικές τιμές και είναι όντως συνδεδεμένη με τις τιμές. Πιο συγκεκριμένα, υπάρχουν ενδείξεις ότι οι αυτοκινητοβιομηχανίες χρησιμοποιούν τις κινεζικές προσφορές ως σημείο αναφοράς με αποτέλεσμα να πιέζουν προς τα κάτω τις τιμές των ενωσιακών παραγωγών ΤΑΜΟ στις διαδικασίες υποβολής προσφορών. Προκειμένου να διατηρήσουν την παρουσία τους στην αγορά, οι παραγωγοί της Ένωσης δεν έχουν όντως άλλη επιλογή από το να υποχωρήσουν και να μειώσουν τις τιμές τους.
- (134) Επί πλέον, δεν μπορεί να αποκλειστεί το ενδεχόμενο οι πωτικές τάσεις των τιμών στο τμήμα ΔΑ να έχουν κάποια επίπτωση στις τιμές ΚΑΕ. Πράγματι, η σύγκριση των μέσων τιμών ΔΑ και ΚΑΕ έδειξε ότι αν και οι δεύτερες ήταν κατά μέσο όρο υψηλότερες από τις πρώτες έως το 2007, αυτό άλλαξε το 2008 και κατά την ΠΕ. Τούτο δείχνει ότι η πίεση τιμών πάνω στο τμήμα ΚΑΕ ήταν πολύ πιο έντονη κατά τα τελευταία χρόνια.

(135) Ως εκ τούτου, θεωρείται προσωρινά ότι οι κινεζικές εισαγωγές προκάλεσαν ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, τόσο στο τμήμα της ΔΑ όσο και στο τμήμα των ΚΑΕ. Αυτό το συμπέρασμα σε κάθε περίπτωση θα διερευνηθεί περαιτέρω.

3. Επιπτώσεις άλλων παραγόντων

3.1. Επιπτώσεις των εισαγωγών από τρίτες χώρες εκτός της ΛΔΚ

3.1.1. Επιπτώσεις των εισαγωγών από την Τουρκία

(136) Όπως εμφανίζεται στην αιτιολογική σκέψη 99 και επόμενες, η Τουρκία είναι ο δεύτερος μεγαλύτερος εισαγωγέας μετά την Κίνα. Κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, οι τουρκικές εισαγωγές κατείχαν μερίδιο αγοράς περίπου 7 % στην αγορά της ΕΕ. Στον κατωτέρω πίνακα συγκρίνονται οι τιμές εισαγωγής από όλες τις τρίτες χώρες με τις τιμές των παραγωγών της ΕΕ.

Σε ευρώ/μονάδα	2006	2007	2008	ΠΕ
Τουρκία	40,8	42,6	52,4	40,7
Παραγωγοί ΕΕ του δείγματος	49,7	49,7	48	46,5
Κίνα	34,7	33,5	31,4	31,9
Διαφορά παραγωγών Τουρκίας/ΕΕ	8,9	7,1	4,4	5,8
Διαφορά παραγωγών Κίνας/ΕΕ	15	16,2	16,6	14,6

(137) Κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, οι τουρκικές τιμές ήταν διαρκώς χαμηλότερες από τις τιμές των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος, εκτός από το 2008. Κατά την ΠΕ, η διαφορά τιμής μεταξύ Τούρκων και ενωσιακών παραγωγών ανερχόταν σε 5,7 ευρώ (+/- 12,3 % των τιμών της ΕΕ), ενώ η αντίστοιχη διαφορά τιμής με την Κίνα ανερχόταν σε 14,5 ευρώ (+/- 31 %). Βάσει των προεκτεθέντων, είναι λογικό να συναχθεί προσωρινά το συμπέρασμα ότι κατά την ΠΕ οι χαμηλότερες τιμές των εισαγωγών από την Τουρκία είχαν κάποιες αρνητικές επιπτώσεις για την κατάσταση του κλάδου παραγωγής της ΕΕ, αλλά όχι σε τόσο σημαντικό βαθμό που να τείνει να διακόψει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ από την Κίνα και ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

3.1.2. Επιπτώσεις των εισαγωγών από τρίτες χώρες εκτός της Τουρκίας

(138) Όσον αφορά τις εισαγωγές από άλλες χώρες εκτός της Κίνας και της Τουρκίας, το σωρευτικό μερίδιο αγοράς που κατέχουν μειώθηκε από το 9 % το 2006 στο 8,3 % κατά την ΠΕ

(βλ. αιτιολογική σκέψη 99). Οι αντίστοιχες τιμές παρέμειναν κοντά στο επίπεδο των τιμών των ενωσιακών παραγωγών κατά την ίδια περίοδο. Βάσει των ανωτέρω, θεωρείται ότι οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες εκτός της Κίνας και της Τουρκίας δεν συνέβαλαν στη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

3.2. Επιπτώσεις της οικονομικής κρίσης

(139) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη υποστήριξαν ότι οι εισαγωγές από την Κίνα απορροφήθηκαν από την αύξηση στην κατανάλωση της ΕΕ το 2007 και ότι η μείωση στην κατανάλωση το 2008 συνέπεσε με την οικονομική κάμψη και την παράλληλη συρρίκνωση των πωλήσεων των αυτοκινητοβιομηχανιών. Σύμφωνα με αυτό το επιχειρήμα, οι παράγοντες αυτοί ήταν οι βασικές αιτίες των χαμηλών επιδόσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(140) Η οικονομική κρίση όντως επηρέασε αρνητικά την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής λόγω των καθοδικών επιπέδων κατανάλωσης και των συνεπειών από την πτωτική κίνηση των τιμών. Μεταξύ 2008 και ΠΕ, η κατανάλωση υποχώρησε κατά 14,5 %.

(141) Οι παραγωγοί ΤΑΜΟ δραστηριοποιούνται συμβιωτικά με την αυτοκινητοβιομηχανία, η οποία επηρεάστηκε σοβαρά από την κρίση. Ο κατωτέρω πίνακας δείχνει την εξέλιξη των όγκων παραγωγής αυτοκινήτων στην Ευρώπη κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Είναι γεγονός ότι τα αυτοκίνητα περιλαμβάνουν στα μέρη τους αλουμινένιους ή χαλύβδινους ΤΑΜΟ, αλλά η αναλογία των δύο υλικών είναι δύσκολο να προσδιοριστεί. Ωστόσο, δεν υπάρχουν ενδείξεις ότι αυτή η αναλογία άλλαξε σημαντικά κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου. Ως εκ τούτου, δεν μπορεί να αποκλειστεί ότι η πτώση στον όγκο της παραγωγής αυτοκινήτων — ο οποίος όντως μειώθηκε δραματικά από τα τέλη του 2008 έως την ΠΕ — είχε επίπτωση στον όγκο πωλήσεων των παραγωγών ΤΑΜΟ. Ο κατωτέρω πίνακας δείχνει ότι η μείωση στον όγκο παραγωγής ήταν όντως πάνω από 15 % μεταξύ 2008 και ΠΕ.

Στην ΕΕ27	2006	2007	2008	ΠΕ
Παραγωγή στην Ευρώπη (σε 000 μονάδες)	16 198	17 103	15 947	13 443

(142) Ωστόσο, η ανάλυση των οικονομικών δεικτών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δείχνει ότι η πτωτική τάση ξεκίνησε αρκετά πριν από την οικονομική κρίση και συνέπεσε χρονικά με την έναρξη της διείσδυσης των κινεζικών εισαγωγών στην αγορά. Τα αριθμητικά στοιχεία για την κερδοφορία, π.χ., δείχνουν ότι η πτωτική τάση ξεκίνησε μεταξύ του 2006 και του 2007 (μείωση κατά 2,5 ποσοστιαίες μονάδες), συνεχίστηκε μεταξύ 2007 και 2008 (άλλη μια μείωση κατά 2,2 ποσοστιαίες μονάδες) και έφτασε σε μια ακραία μείωση κατά 6,9 ποσοστιαίες μονάδες μεταξύ 2008 και ΠΕ.

(143) Επί πλέον, οι κινεζικές εισαγωγές συνέχισαν να αυξάνουν την παρουσία τους στην αγορά παρά την υποχωρούσα κατανάλωση, φτάνοντας στο 12,4% κατά την ΠΕ. Οι όγκοι τους και το κατεχόμενο μερίδιο αγοράς αυξάνονταν σταθερά και οι τιμές τους υπολείπονταν διαρκώς των τιμών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ωστόσο, εύλογα θα περίμενε κανείς ότι η κρίση θα επηρέαζε όλους τους συντελεστές της αγοράς κατά παρόμοιο τρόπο. Όμως, όπως εξηγήθηκε ανωτέρω, οι κινεζικές εισαγωγές αυξήθηκαν πωλούμενες σε τιμές που υπολείπονταν ουσιωδώς των τιμών της ΕΕ στη συγκεκριμένη περίπτωση. Ως εκ τούτου, δεν είναι παράλογο να συναχθεί το συμπέρασμα ότι εάν δεν είχε συμβεί η οικονομική κρίση, οι όγκοι και το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών θα είχαν αυξηθεί ακόμη περισσότερο.

(144) Με βάση τα προεκτεθέντα, είναι λογικό να υποθέσει κανείς ότι η οικονομική κάμψη, ακόμα και αν συνέβαλε στη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, δεν εμφανίζεται αυτή καθαυτή να αποτελεί παράγοντα που θα διέκοπτε την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας. Αντιθέτως, οι όγκοι των εισαγωγών από την Κίνα θα έπρεπε κανονικά να μειωθούν ακολουθώντας την πτώση της κατανάλωσης, όπως συνέβη με τις εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες και κυρίως με τις πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής (οι οποίες, υπενθυμίζεται, μειώθηκαν αντιστρόφως ανάλογα προς την αύξηση των κινεζικών εισαγωγών).

3.3. Επιπτώσεις των μεταβολών των εξαγωγικών επιδόσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

(145) Η εξαγωγική δραστηριότητα των ενωσιακών παραγωγών παρέμεινε σε χαμηλά επίπεδα κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου (λιγότερο από 2% των συνολικών πωλήσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος). Επομένως, δεν θα μπορούσε να έχει οποιαδήποτε αρνητική επίπτωση στην επισημιακή κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και δεν μπορεί να διακόψει την αιτιώδη συνάφεια.

3.4. Ανταγωνισμός μεταξύ ενωσιακών παραγωγών και συγκέντρωση στην αγορά της ΕΕ

(146) Ο αριθμός των παραγωγών ΤΑΜΟ (περίπου τριάντα) που δραστηριοποιούνται στην αγορά της ΕΕ υποδηλώνει ότι η αγορά της ΕΕ είναι πολύ ανταγωνιστική, μολονότι χαρακτηρίζεται επίσης από μεγάλο βαθμό βιομηχανικής συγκέντρωσης με τις 3 μεγαλύτερες εταιρείες να κατέχουν μερίδιο 60 % της συνολικής παραγωγής, 2 άλλες περίπου το 8 % και ακόμα 4 περίπου το 4 %. Τα διαθέσιμα στοιχεία για τους όγκους παραγωγής δείχνουν ότι οι υπόλοιποι παραγωγοί είναι μικρομεσαίες επιχειρήσεις.

(147) Πρέπει να σημειωθεί ότι μια σειρά μικρότερων παραγωγών σταμάτησαν την παραγωγική τους δραστηριότητα πριν από το 2008, μέσα στο 2008 και κατά την ΠΕ. Αυτό μπορεί να υποδηλώνει ότι ο ανταγωνισμός ανάμεσα στους ενωσιακούς παραγωγούς – και η εμφανής συνεχιζόμενη διαδικασία συγκέντρωσης – έχουν συμβάλει στη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Ωστόσο, τα στοιχεία της έρευνας δείχνουν ότι δεν επηρεάστηκαν μόνο οι μικροί παραγωγοί. Πράγματι, τόσο οι μεγαλύτεροι όσο και οι μικρότεροι παραγωγοί επηρεάζονται κατά παρόμοιο τρόπο

από τις συγκεκριμένες εξελίξεις. Ως εκ τούτου, δεν μπορεί να εξαχθεί το συμπέρασμα ότι ο ανταγωνισμός ανάμεσα στους ενωσιακούς παραγωγούς συνέβαλε σε κάποιο σοβαρό βαθμό στη σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

3.5. Καταναλωτικές προτιμήσεις όσον αφορά τους χαλύβδινους τροχούς και τους ΤΑΜΟ

(148) Υποστηρίχθηκε ότι η συρρικνούμενη ζήτηση για ΤΑΜΟ μπορεί να αποτελεί μια οφειλόμενη στην οικονομική κρίση μεταβολή των καταναλωτικών προτιμήσεων που ίσως να στρέφονται προς τους φθηνότερους χαλύβδινους τροχούς. Ωστόσο, δεν υποβλήθηκε κανένα στοιχείο προς υποστήριξη αυτού του ισχυρισμού. Σε αυτή τη φάση, και χωρίς να έχουν υποβληθεί οποιαδήποτε στοιχεία για την υποστήριξη του επιχειρήματος, δεν στάθηκε δυνατό να επιβεβαιωθεί τέτοια εξέλιξη.

3.6. Φάσμα προϊόντων

(149) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη υποστήριξαν ότι η αύξηση των κινεζικών εισαγωγών οφειλόταν στην αυξημένη ζήτηση για συγκεκριμένους υψηλής τεχνολογίας τύπους τροχών που παράγονται στη ΛΔΚ (δηλ. σφυρήλατους ή υδραυλικά διαμορφωμένους τροχούς), οι οποίοι δεν επρόκειτο να παραχθούν (σε σημαντικές ποσότητες) στην ΕΕ. Συνεπώς, οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ δεν μπορεί να προκάλεσαν ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Από την έρευνα ωστόσο διαπιστώθηκε ότι αυτές οι εισαγωγές αποτελούσαν μόνο ένα πολύ μικρό κλάσμα των συνολικών εισαγωγών από τη ΛΔΚ. Κατά συνέπεια, το επιχείρημα έπρεπε να απορριφθεί.

4. Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια

(150) Πρέπει να υπενθυμιστεί ότι στην προκειμένη περίπτωση διαπιστώθηκε σημαντική μείωση παραγωγής και πωλήσεων, απώλεια μεριδίου αγοράς, καθώς και συμπίεση τιμών που οδήγησαν σε απώλειες για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Οι όγκοι των εισαγωγών από τη ΛΔΚ, οι τιμές των οποίων υπολείπονται αισθητά των τιμών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, όπως και το μερίδιο αγοράς που κατέχουν, παρουσίασαν αύξηση κατά τη διάρκεια της ίδιας χρονικής περιόδου.

(151) Η Επιτροπή ανέλυσε επίσης όλους τους υπόλοιπους παράγοντες που ίσως να συνέβαλαν στη σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Από αυτή την άποψη, διαπιστώθηκε ότι η οικονομική κρίση, οι εισαγωγές από την Τουρκία και ο ανταγωνισμός μεταξύ ενωσιακών παραγωγών που οδήγησε σε διαδικασία συγκέντρωσης μπορεί να είχαν κάποια επίδραση στην όλη προκληθείσα ζημία. Ωστόσο, συμπεραίνεται προσωρινά ότι η επίδρασή τους δεν είναι τέτοια που να διακόπτει τον αιτιώδη σύνδεσμο μεταξύ των εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ και της διαπιστωθείσας ζημίας, όπως εκτέθηκε αναλυτικά ανωτέρω.

(152) Σύμφωνα με την ανωτέρω ανάλυση των επιπτώσεων όλων των γνωστών παραγόντων όσον αφορά την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, συνάγεται επομένως προσωρινά το συμπέρασμα ότι υπάρχει αιτιώδης συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών με ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ και της σημαντικής ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

ΣΤ. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

1. Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (153) Στην υπόθεση αυτή υπήρξε μεγάλος βαθμός συνεργασίας και υποστήριξης από την πλευρά της ενωσιακής παραγωγής (άνω του 70 %). Αυτό σημαίνει ότι η επιβολή μέτρων είναι σαφώς προς το συμφέρον των παραγωγών της ΕΕ.
- (154) Η έρευνα έδειξε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υφίσταται σημαντική ζημία εξαιτίας των επιπτώσεων από τις εισαγωγές σε τιμές ντάμπινγκ που υπολείπονται των δικών του τιμών, όπως περιγράφηκε λεπτομερώς στην αιτιολογική σκέψη 93 και επόμενες.
- (155) Είναι εύλογα αναμενόμενο να ωφεληθεί ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής από τα μέτρα που είναι πιθανό να αποσοβήσουν μια νέα απότομη αύξηση των εισαγωγών ντάμπινγκ σε χαμηλές τιμές.
- (156) Εάν δεν επιβληθούν μέτρα, μπορεί να αναμένει κανείς ότι η αύξηση των ΤΑΜΟ σε χαμηλές τιμές ντάμπινγκ, ιδίως στο τμήμα της ΔΑ, θα συνεχιστεί αν δεν είναι ραγδαία κιόλας. Επί πλέον, δεν μπορεί να αποκλειστεί ότι η αυξανόμενη πίεση τιμών και η διείσδυση στο τμήμα της ΔΑ θα έχει τουλάχιστον έμμεση επίπτωση στην κατάσταση που επικρατεί στο τμήμα των ΚΑΕ. Ως προς αυτό, διαπιστώθηκε ότι ορισμένοι παραγωγοί στην υπό εξέταση χώρα μετακινούνται τώρα ή έχουν ήδη μετακινηθεί προς τη μέση και το άνω άκρο του τμήματος της ΔΑ και μετά πιο πέρα στο τμήμα των ΚΑΕ — με πολύ χαμηλές τιμές. Αυτή η εξέλιξη μπορεί να αναμένεται ότι θα συνεχιστεί και μετά είναι πολύ πιθανό να θέσει σε κίνδυνο και τη μεγάλη ομάδα των ενωσιακών παραγωγών που δραστηριοποιούνται στο τμήμα των ΚΑΕ. Καθώς η οικονομική κατάσταση και η κερδοφορία αυτών των παραγωγών δεν είναι αρκετά σταβιρή για να αντέξει περαιτέρω την πίεση τιμών που ασκούν οι εισαγωγές σε τιμές ντάμπινγκ σημαντικά υπολειπόμενες των δικών τους τιμών, τα πράγματα θα οδηγήσουν κατά πάσα πιθανότητα στον σταδιακό αφανισμό μεγάλου αριθμού ενωσιακών παραγωγών, αν όχι και συλλήβδην όλων.

2. Συμφέρον των εισαγωγέων

- (157) Στη διαδικασία της δειγματοληψίας (βλ. αιτιολογική σκέψη 13 ανωτέρω), επιλέχθηκαν 5 μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς και 2 εισαγωγείς-χρήστες με βάση τους όγκους των εισαγωγών τους.
- (158) Η συνεργασία των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων γενικά αντιπροσωπεύει λιγότερο από το 10 % του συνολικού όγκου εισαγωγών από τη ΛΔΚ.
- (159) Η έρευνα έδειξε ότι οι περισσότεροι εισαγωγείς είναι έμποροι που ειδικεύονται στα εξαρτήματα αυτοκινήτων. Διακρίνονται 2 κατηγορίες εισαγωγέων. Η μία κατηγορία αποτελείται από εταιρείες οι οποίες εισάγουν και μεταπωλούν ΤΑΜΟ με το δικό τους εμπορικό σήμα, την παραγωγή των οποίων έχουν αναθέσει εργολαβικά στη ΛΔΚ. Ωστόσο δεν σχετίζονται με

τους Κινέζους εξαγωγείς. Αυτή η κατηγορία εισαγωγέων συνήθως έχουν διόλου αμελητέες δραστηριότητες προστιθέμενης αξίας στην ΕΕ (π.χ. σχεδιασμό, έρευνα και ανάπτυξη), και μερικές φορές ακόμα και δική τους αλυσίδα διανομής, με το αντίστοιχο επίπεδο απασχόλησης. Η δεύτερη κατηγορία αποτελείται από εισαγωγείς/διανομείς, οι οποίοι είναι έμποροι που επικεντρώνονται περισσότερο στους όγκους και λιγότερο στο εμπορικό σήμα. Οι εισαγωγείς αυτοί έχουν γενικά δομές χαμηλότερου κόστους και λιγότερες δραστηριότητες προστιθέμενης αξίας στην Ένωση.

- (160) Το χαμηλό επίπεδο συνεργασίας των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων υποδηλώνει ότι η επιβολή μέτρων δεν θα είχε σημαντική επίπτωση στη δραστηριότητά τους. Όντως, για τους συνεργαζόμενους εισαγωγείς/διανομείς διαπιστώθηκε ότι οι μεταπωλήσεις κινεζικών ΤΑΜΟ αντιπροσωπεύουν από 1 % έως 6 % του συνολικού τζίρου τους. Η κατάσταση των εταιρειών που αναθέτουν υπερβολαβίες είναι πιο περίπλοκη αφού οι μεταπωλήσεις κινεζικών ΤΑΜΟ μπορεί να αντιπροσωπεύουν σχεδόν το σύνολο της επιχειρηματικής τους δραστηριότητας. Τα μέτρα αν μη τι άλλο θα είχαν ασφαλώς κάποια επίπτωση στη δραστηριότητά τους — ακόμα και αν είναι δύσκολο να εκτιμηθεί το ακριβές μέγεθος της επίπτωσης σε αυτή τη φάση. Το ζήτημα αυτό θα διερευνηθεί περαιτέρω.

3. Συμφέρον των χρηστών

3.1. Γενικά

- (161) Ερωτηματολόγια χρηστών απεστάλησαν σε περίπου 20 γνωστοποιημένους χρήστες. Στην έρευνα συνεργάστηκαν 13 αυτοκινητοβιομηχανίες. Συνεργάστηκαν επίσης δύο σύνδεσμοι που εκπροσωπούν χρήστες και εισαγωγείς ΤΑΜΟ «ΚΑΕ και ΔΑ».
- (162) Οι εισαγωγές των συνεργαζόμενων χρηστών αντιπροσωπεύουν το 19% των συνολικών εισαγωγών από τη ΛΔΚ, με βάση στοιχεία της Eurostat. Τα στοιχεία της Eurostat δεν επιτρέπουν επακριβή προσδιορισμό ως προς το εάν οι πωλήσεις των εισαγόμενων προϊόντων έγιναν στο τμήμα ΚΑΕ ή στο τμήμα ΔΑ. Όπως αναφέρεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 133, στάθηκε δυνατόν παρ' όλα αυτά να γίνει μια διαφοροποίηση μεταξύ των τμημάτων ΚΑΕ και ΔΑ, η οποία δείχνει ότι το τμήμα ΚΑΕ αντιπροσωπεύει το 20 % έως 30 % των συνολικών εισαγωγών από τη ΛΔΚ. Βάσει αυτού, είναι λογικό να υποθέσει κανείς ότι η συνεργασία από το τμήμα ΚΑΕ κινήθηκε σε πολύ υψηλά επίπεδα.
- (163) Οι αυτοκινητοβιομηχανίες κατά μέσον όρο φαίνεται να εξαρτώνται μόνο σε περιορισμένο βαθμό από τις κινεζικές προμήθειες. Από την ατομική εξέταση των συνεργαζόμενων αυτοκινητοβιομηχανιών προκύπτει ότι εφαρμόζουν διαφορετικά επιχειρηματικά μοντέλα. Ορισμένες δεν κάνουν καν εισαγωγές από την Κίνα, άλλες εισάγουν λιγότερο από το 5 %, ενώ κάποιες εισάγουν έως και το 30 % των αναγκών τους.

(164) Όλοι οι χρήστες, και αυτοί που κάνουν εισαγωγές και αυτοί που δεν κάνουν, είναι αντίθετοι με τα μέτρα. Ένα από τα κύρια επιχειρήματά τους είναι ότι οι αυτοκινητοβιομηχανίες έχουν συμφέρον να διατηρούν διαφορετικές πηγές εφοδιασμού και να επωφελούνται από τον ανταγωνισμό στην αγορά τροχών. Τα μέτρα θα τις ανάγκαζαν σε υπερβολική εξάρτηση από έναν περιορισμένο αριθμό Ευρωπαίων παραγωγών. Ωστόσο, τούτο το επιχείρημα καθαυτό δεν μοιάζει να είναι αποφασιστικής σημασίας λόγω της ύπαρξης σημαντικών εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες.

3.2. Κόστος των μέτρων

(165) Οι ΤΑΜΟ αντιπροσωπεύουν περίπου το 1% του κόστους ενός αυτοκινήτου. Ένα μέτρο με ποσοστό 20 % επί των ΤΑΜΟ θα οδηγούσε επομένως σε αύξηση του κόστους κατά 0,2 %. Για τις αυτοκινητοβιομηχανίες που εισάγουν έως 5 % το πολύ των ΤΑΜΟ τους από την Κίνα, η συνολική αύξηση κόστους όσον αφορά τη συνολική παραγωγή αυτοκινήτων θα ήταν επομένως 5 % επί του 0,2 %, δηλ. 0,01 %. Αλλά ακόμα και για τις αυτοκινητοβιομηχανίες που εισάγουν έως και το 30 % των ΤΑΜΟ τους από την Κίνα, η συνολική αύξηση του κόστους θα ήταν 30 % επί του 0,2 %, δηλ. 0,06%. Επομένως, τα μέτρα θα είχαν πολύ περιορισμένο αντίκτυπο στο κόστος. Επί πλέον, προφανώς δεν είναι ασυνήθιστο το φαινόμενο οι ΤΑΜΟ που εισάγονται από αυτοκινητοβιομηχανίες σε συγκεκριμένη τιμή (έστω για παράδειγμα 50 ευρώ) να πωλούνται στον τελικό καταναλωτή σε τριπλάσια έως τετραπλάσια τιμή (δηλ. 200 ευρώ).

3.3. Κόστος αλλαγής προμηθευτή

(166) Όπως εξηγείται ανωτέρω, η διαδικασία ανάπτυξης των ΤΑΜΟ των ΚΑΕ συνήθως ξεκινά 2 έτη πριν από την κυκλοφορία ενός νέου μοντέλου αυτοκινήτου. Τυχόν αλλαγή προμηθευτή απαιτεί χρόνο (τουλάχιστον 6 μήνες) και θα μπορούσε να προκαλέσει και πρόσθετο κόστος για τα σχετικά εργαλεία. Ωστόσο, η έρευνα έδειξε ότι οι περισσότερες αυτοκινητοβιομηχανίες διαφοροποιούν από μόνες τους τις πηγές των προμηθειών τους, δηλ. επιμερίζουν την παραγωγή ενός συγκεκριμένου ΤΑΜΟ μεταξύ 2 (ή περισσότερων) παραγωγών. Αυτός ο διπλός εφοδιασμός γίνεται επίσης σε σχέση με τα μοντέλα που αντλούνται από τη ΛΔΚ προκειμένου να υπάρχει ασφάλεια στον εφοδιασμό. Φαίνεται επομένως ότι ο κίνδυνος αναγκαστικής αλλαγής προμηθευτή έχει ήδη συυπολογιστεί στο πλαίσιο της απόφασης για άντληση προμηθειών από τη ΛΔΚ. Επί πλέον, οι συμβάσεις που συγκεκριντήθηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας δείχνουν ότι οι αυτοκινητοβιομηχανίες μπορούν κατά κανόνα να καταγγείλουν τη σύμβαση ανά πάσα στιγμή χωρίς ποινική ρήτρα.

3.4. Πρόσθετα επιχειρήματα των ενδιαφερόμενων μερών

(167) Ορισμένα μέρη υποστήριξαν ότι η επιβολή δασμών στους ΤΑΜΟ καταγωγής ΛΔΚ θα δώσει πλεονέκτημα στις νοτιοκορεατικές αυτοκινητοβιομηχανίες, πέραν του δασμού 0% επί των αυτοκινήτων στο πλαίσιο της επικείμενης συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών (ΣΕΣ). Σύμφωνα με αυτό το επιχείρημα, οι νοτιοκορεατικές αυτοκινητοβιομηχανίες θα εξακολουθήσουν να έχουν πρόσβαση σε χαμηλής τιμής κινεζικούς ΤΑΜΟ και θα μπορούν ακόμα και να ζητήσουν επιστροφή δασμών για τα αυτοκίνητα που εξάγονται στην ΕΕ (για τον καταβαλλόμενο δασμό για τις εισαγωγές ορισμένων μερών αυτοκινήτου μπορεί να ζητηθεί επιστροφή κατά την εξαγωγή του συγκεκριμένου αυτοκινήτου). Ένα μέτρο αντανάμπινγκ

επί των κινεζικών ΤΑΜΟ θα έφερνε τις ευρωπαϊκές αυτοκινητοβιομηχανίες σε θέση ανταγωνιστικού μειονεκτημένου ως προς τα νοτιοκορεατικά αυτοκίνητα που εισάγονται στην ΕΕ με 0% δασμό.

(168) Ως προς αυτό, πρέπει να σημειωθεί ότι το μερίδιο αγοράς των αυτοκινήτων καταγωγής Νότιας Κορέας ανέρχεται αυτή τη στιγμή μόνο στο 3 % της αγοράς αυτοκινήτου της ΕΕ. Αν και είναι δύσκολο να προβλεφθεί η εξέλιξη των εισαγωγών κορεατικών αυτοκινήτων, αλλά έχοντας υπόψη τον πολύ περιορισμένο άμεσο κοστολογικό αντίκτυπο των μέτρων στις αυτοκινητοβιομηχανίες της ΕΕ, δεν μπορεί σε αυτή τη φάση να εξαχθεί το συμπέρασμα ότι η επιβολή αντανάμπινγκ στους ΤΑΜΟ καταγωγής Κίνας θα παίξει κάποιο ουσιαστικό ρόλο εν προκειμένω.

4. Συμφέρον των καταναλωτών

(169) Δεν διατυπώθηκε κανένα επιχείρημα όσον αφορά τον αντίκτυπο των μέτρων στους τελικούς καταναλωτές. Το γεγονός αυτό, καθώς και ο μικρός κοστολογικός αντίκτυπος και οι τιμολογιακές στρατηγικές των αυτοκινητοβιομηχανιών που διαπιστώθηκαν κατά την έρευνα, όντως συνηγορούν κατά της πιθανότητας για οποιαδήποτε υπολογίσιμη επίδραση στις τιμές καταναλωτή.

5. Συμφέρον των προμηθευτών

(170) Στο ερωτηματολόγιο προμηθευτών απάντησαν 5 προμηθευτές πρώτων υλών/εξοπλισμού που εφοδιάζουν ενωσιακούς παραγωγούς ΤΑΜΟ. Προμηθεύουν πλινθώματα αλουμινίου/πρωτογενούς χύτευσης, μηχανήματα βαφής/πρώτης επίστρωσης και χαμηλής πίεσης. Όσον αφορά τους προμηθευτές πλινθωμάτων, οι πωλήσεις στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής αποτελούν μόνο ένα μικρό κλάσμα της δραστηριότητάς τους (κάτω από 6% του συνολικού τους κύκλου εργασιών), πράγμα που δείχνει το σχετικά περιορισμένο συμφέρον τους για τον καθορισμό μέτρων αντανάμπινγκ επί των ΤΑΜΟ καταγωγής Κίνας. Όσον αφορά άλλους προμηθευτές (μηχανολογικού εξοπλισμού ή μηχανημάτων βαφής ή μηχανημάτων χαμηλής πίεσης), οι πωλήσεις τους προς τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κυμαίνονται από 30 % έως 50 % του συνολικού κύκλου εργασιών τους. Δεδομένου ότι αυτές οι εταιρείες είναι ΜΜΕ, η βιωσιμότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής έχει μεγάλη σημασία για τη λειτουργία τους.

6. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

(171) Με βάση τα ανωτέρω, εξήχθη προσωρινά το συμπέρασμα ότι συνολικά, με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης, δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που να συγκλίνουν ενάντια στην επιβολή προσωρινών μέτρων επί των εισαγωγών ΤΑΜΟ καταγωγής ΛΔΚ.

Z. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ

1. Επίπεδο εξάλειψης της ζημίας

(172) Με βάση τα συμπεράσματα που έχουν συναχθεί σχετικά με την πρακτική ντάμπινγκ, τη ζημία που προέκυψε, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης, κρίνεται σκόπιμο να επιβληθούν προσωρινά μέτρα ώστε να αποφευχθεί η πρόκληση περαιτέρω ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ σε τιμές ντάμπινγκ.

- (173) Για να καθοριστεί το επίπεδο αυτών των δασμών, ελήφθησαν υπόψη τα περιθώρια ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν και το ποσό του δασμού που είναι αναγκαίος για να εξαλειφθεί η ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.
- (174) Όπως εκτέθηκε στην αιτιολογική σκέψη 20, η αγορά ΤΑΜΟ χαρακτηρίζεται από την ύπαρξη δύο σχετικά διακριτών τμημάτων. Από την έρευνα διαπιστώθηκε επίσης ότι οι πωλήσεις των ενωσιακών παραγωγών ήταν συγκεντρωμένες στο τμήμα των ΚΑΕ, αφού αντιπροσωπεύουν το 85% του συνόλου των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (175) Προς διευκόλυνση της επιβολής προσωρινών μέτρων, κρίθηκε συνεπώς σκόπιμο να υπολογιστεί ένα περιθώριο ζημίας που να λαμβάνει υπόψη αυτή την κατάσταση στη συγκεκριμένη αγορά.
- (176) Στο τμήμα ΚΑΕ, οι αγοραστές ΤΑΜΟ (οι οποίοι είναι αυτοκινητοβιομηχανίες) συνήθως κάνουν τις παραγγελίες τους μετά την προκήρυξη διαγωνισμού με προσφορές. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα μια κατάσταση όπου το ίδιο μοντέλο τροχού, προοριζόμενο να τοποθετηθεί σε ένα και το αυτό μοντέλο αυτοκινήτου, μπορεί σε έναν διόλου αμελητέο αριθμό περιπτώσεων να παραγγελθεί από αρκετές πηγές, συνήθως από κάποιον Κινέζο και από κάποιον ενωσιακό προμηθευτή ταυτόχρονα. Θεωρήθηκε προσωρινά ότι αυτή η διαδικασία υποβολής προσφορών αποτύπων με ακρίβεια και αξιοπιστία τον ανταγωνισμό μέσης τιμής που υπήρχε κατά τη διάρκεια της ΠΕ ανάμεσα στους Κινέζους και τους ενωσιακούς προμηθευτές όταν συμμετείχαν στον ίδιο διαγωνισμό.
- (177) Κρίθηκε επομένως σκόπιμο να υπολογιστεί το περιθώριο απόκλισης των τιμών πώλησης με βάση τις τιμές που εξακριβώθηκαν από τα στοιχεία τα οποία υποβάλλουν οι παραγωγοί της ΕΕ και οι εξαγωγείς της Κίνας όταν ανταγωνίζονται στο πλαίσιο τέτοιων διαγωνισμών.
- (178) Κατά τον υπολογισμό του αναγκαίου ποσού του δασμού για την εξάλειψη των αποτελεσμάτων του ζημιογόνου ντάμπινγκ, θεωρήθηκε ότι τα όποια μέτρα πρέπει να επιτρέψουν στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να καλύπτει το κόστος παραγωγής και να πραγματοποιεί εύλογο κέρδος. Ως προς το κόστος παραγωγής, έγινε προσαρμογή για την πραγματική απώλεια που επιβάρυνε τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατά τη διάρκεια της ΠΕ (-5,4 %). Επίσης, κρίθηκε ότι ένα εύλογο κέρδος προ φόρων, που θα μπορούσε λογικά να επιτευχθεί από ένα βιομηχανικό κλάδο αυτού του είδους υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού, δηλ. χωρίς εισαγωγές σε τιμές ντάμπινγκ, επί των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση πρέπει να υπολογιστεί με αναφορά στην κερδοφορία που επιτεύχθηκε το 2006, η οποία ανήλθε στο +3,2 %. Όντως εκείνη τη χρονιά ο όγκος των εισαγωγών από την Κίνα ήταν ακόμα σχετικά μικρός. Σε αυτή τη βάση υπολογίστηκε η μη ζημιογόνος τιμή του ομοειδούς προϊόντος για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (179) Βάσει των προεκτεθέντων, το περιθώριο απόκλισης των τιμών πώλησης είναι 20,6 %.
- (180) Το αποτέλεσμα αυτό επιβεβαιώθηκε περαιτέρω και από έναν πρόσθετο υπολογισμό με βάση τη σύγκριση ορισμένων συμβάσεων που δόθηκαν από μερικές αυτοκινητοβιομηχανίες κατά την πορεία της έρευνας. Πράγματι, όταν οι αυτοκινητοβιομηχανίες έκαναν παραγγελίες για το ίδιο μοντέλο ΤΑΜΟ και σε Κινέζο παραγωγό και σε παραγωγό της Ένωσης, το διαπιστωθέν περιθώριο απόκλισης των τιμών πώλησης, λαμβάνοντας υπόψη τις προσαρμογές που έγιναν όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 93 και επόμενες ανωτέρω, ήταν της ίδιας τάξης μεγέθους όπως αυτό που καθορίστηκε στην προηγούμενη αιτιολογική σκέψη.
- (181) Σημειώνεται ότι αυτό το περιθώριο απόκλισης των τιμών πώλησης είναι χαμηλότερο από τα περιθώρια ντάμπινγκ που καθορίστηκαν ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 76 και επόμενες και πρέπει συνεπώς να αποτελέσει τη βάση για τον καθορισμό του επιπέδου του δασμού σύμφωνα με τον κανόνα του χαμηλότερου δασμού.
- (182) Έχοντας υπόψη τη μεθοδολογία που εφαρμόστηκε σε αυτή την περίπτωση για να προσδιοριστεί το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας, θεωρείται ανέφικτος ο προσδιορισμός ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντντάμπινγκ σύμφωνα με τη δεύτερη φράση του άρθρου 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Τούτο οφείλεται ειδικότερα στην απουσία αξιόπιστων δεδομένων για τη διεξαγωγή της ανάλυσης στη βάση συγκεκριμένης κάθε φορά εταιρείας. Κατά συνέπεια, αποφασίζεται προσωρινά η επιβολή δασμού αντντάμπινγκ για όλη τη χώρα επί όλων των εισαγωγών από την Κίνα στο ίδιο επίπεδο με το περιθώριο απόκλισης τιμών πώλησης του 20,6 %.

2. Προσωρινά μέτρα

- (183) Βάσει των ανωτέρω κρίνεται ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, πρέπει να επιβληθεί προσωρινός δασμός αντντάμπινγκ στις εισαγωγές καταγωγής ΛΔΚ. Στην προκειμένη περίπτωση, ο δασμολογικός συντελεστής πρέπει επομένως να οριστεί στο επίπεδο του διαπιστωθέντος περιθωρίου ζημίας.
- (184) Ο προτεινόμενος δασμός αντντάμπινγκ ανέρχεται επομένως στο 20,6 %.

Η. ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

- (185) Τα ανωτέρω προσωρινά πορίσματα θα γνωστοποιηθούν σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη, τα οποία θα κληθούν να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους γραπτώς και να ζητήσουν ακρόαση. Οι παρατηρήσεις τους θα αναλυθούν και θα ληφθούν υπόψη, εφόσον κριθούν δικαιολογημένες, πριν από τη λήψη οποιασδήποτε οριστικής απόφασης. Επί πλέον, πρέπει να αναφερθεί ότι τα διατυπωθέντα πορίσματα σχετικά με την επιβολή δασμών αντντάμπινγκ για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού είναι προσωρινά και ίσως χρειαστεί να επανεξεταστούν για να εξαχθούν τυχόν οριστικά συμπεράσματα.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντντάμπινγκ στις εισαγωγές τροχών αλουμινίου για μηχανοκίνητα οχήματα που υπάγονται στις διακρίσεις ΣΟ 8701 έως 8705, ανεξάρτητα αν συνοδεύονται από τα εξαρτήματά τους ή όχι και ανεξάρτητα αν είναι εξοπλισμένοι με ελαστικά ή όχι, οι οποίοι επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 8708 70 10 και ex 8708 70 50 (κωδικοί TARIC 8708 70 10 10 και 8708 70 50 10) και είναι καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Ο συντελεστής του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται επί της καθαρής τιμής «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την καταβολή δασμού, του προϊόντος που περιγράφεται στην παράγραφο 1 είναι 20,6%.

3. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ένωση του προϊόντος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 εξαρτάται από τη σύσταση εγγύησης ισοδύναμης με το ποσό του προσωρινού δασμού.

4. Εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις για τους τελωνειακούς δασμούς, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά.

Άρθρο 2

Με την επιφύλαξη του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν τη γνωστοποίηση των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών και των εκτιμήσεων βάσει των οποίων εγκρίθηκε ο παρών κανονισμός, να γνω-

στοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή εντός ενός μηνός από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να υποβάλουν παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού εντός ενός μηνός από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της ημέρας δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού εφαρμόζεται για μια περίοδο έξι μηνών.

Ο κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 2010.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO